

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2008, de 21 de Maio, a demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja resolvida por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

24 MESES-MONTHS

Use Doméstico / Uso Doméstico / House Use

M

(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas)
(6 Meses para uso profesional o compra de empresas)
(6 Months for professional usage or company purchase)

Referência Referencia Reference		Data Compra Fecha Compra Purchase Date	
---------------------------------------	----------------------	--	----------------------

Comprador Comprador Name	
--------------------------------	----------------------

Morada Dirección Address	
--------------------------------	----------------------

Localidade Ciudad City	
------------------------------	----------------------

Revendedor Revendedor Seller	Carimbo Estampilla Stamp
------------------------------------	--------------------------------

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA

MADEIRA
MADEIRA & MADEIRA
IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA

* Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf: 351 231 200200 * Fax: 351 231 200201 * Telf: 351 91 9854679
Email: madeira@mader.pt * http://www.mader.pt

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE

SAURIUM
PORTUGAL

Telf: 351 231 200205 * Fax: 351 231 200206
Email: saurium@madeira-madeira.pt

* Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf: 351 231 200200 * Fax: 351 231 200201 - Telf: 351 91 9854679
Email: madeira@mader.pt

COMERCIAL DETROIT
ESPAÑA

Calle Las Moreras, Parcela 4, Nave 19
Pol. Ind. Camporroso Sur * 28350 Cienfuegos - MADRID - ESPAÑA
Telf: 91 134 50 43 * Móvil: 680 85 85 85 * Fax: 91 272 66 66
Email: detroit@comercialdetroit.com * http://www.comercialdetroit.com



SAURIUM
WARRIOR ATTITUDE

1WG3.5-95FQ-D



MOTOCULTIVADOR » GASOLINA
ARADO MECÁNICO » GASOLINA
TILLER » GASOLINE

210^{CC}
7.0^{HP}

Agradecemos, desde já, ter adquirido os nossos equipamentos. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 24 meses. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não force a máquina nem a exponha a trabalho contínuo superior a 25 minutos.

Ante todo queremos darle las gracias por la preferencia que nos ha acordado al elegir nuestro producto. Este aparato no es profesional. Tiene garantía de 24 meses. Perderá esta garantía si no cumplir las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no trabajar continuamente mas de 25 minutos.

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 24 months warranty which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously over 25 minutes.



*Estimado Cliente,
Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos SAURIUM.*

MOTOCULTIVADOR 3 VELOCIDADES 1WG3.5-95FQ-D

Manual de Instruções



POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

Obrigado por ter adquirido este equipamento, o qual estamos convencidos, lhe irá ser muito útil. Este manual contém todas as informações necessárias para a operação e manutenção do motocultivador.

Guarde este manual de instruções, num local seguro para que o possa consultar sempre que necessário.

Tenha especial atenção às indicações precedidas pelas seguintes palavras.

PERIGO – Possibilidade de ferimentos pessoais severos ou morte, se não forem seguidas as instruções.

ATENÇÃO – Indica possibilidade de ferimento pessoal ou danos no equipamento, se não forem seguidas as instruções.

NOTA - Dá uma informação útil.

Se ocorrer um problema, para o qual não obtenha resposta neste manual de instruções, consulte um agente autorizado.

Instruções de segurança



Perigo

Para garantir uma operação em segurança, para si e para as outras pessoas, tenha por favor especial atenção a estas precauções.

Este motocultivador foi concebido para garantir uma operação segura, se for operada de acordo com o manual de instruções. Leia e compreenda o manual, para evitar acidentes pessoais ou danos no equipamento.



O gás de exaustão do escape contém monóxido de carbono (gás venenoso). Nunca utilize este equipamento em áreas fechadas. Este artigo só pode ser utilizado no exterior.



A fresa contém um conjunto de facas afiadas que giram a grande velocidade. Mantenha as mãos e os pés afastados deste componente, qualquer contacto com este componente pode causar grandes danos físicos.

Os trabalhos de manutenção e limpeza da fresa, só podem ser efetuados como motocultivador imobilizada e com o motor desligado.



Informações de segurança

- Mantenha o motocultivador em boas condições de funcionamento.
- Verifique se os dispositivos de segurança funcionam corretamente e se as etiquetas de aviso estão no lugar. Estes itens são para sua segurança.
- Verifique se as coberturas de segurança estão colocadas (proteção do ventilador, proteção do cabo do motor).
- Agarre os manípulos com firmeza, têm tendência a elevar-se durante o trabalho.

Perigo

Perigo de incêndio e queimaduras

- Deve ter um cuidado extremo ao manusear a gasolina, é extremamente inflamável e o seu vapor é explosivo. Mantenha a gasolina fora do alcance das crianças.
- Só pode reabastecer o motocultivador, com o motor desligado, depois de o deixar arrefecer e numa área bem ventilada.
- O motocultivador aquece muito quando está em funcionamento, quando a desliga os seus componentes levam bastante tempo a arrefecer. Não toque nos componentes do motor, podem provocar queimaduras.
- Deve deixar o motor arrefecer, antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção, limpeza ou armazenamento do motocultivador.

Perigo de intoxicação

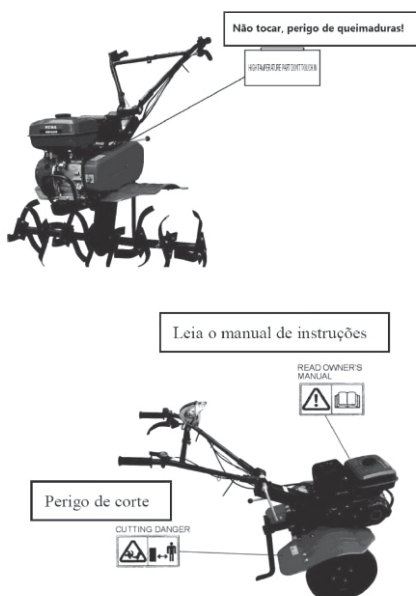
- O gás libertado pelo escape contém monóxido de carbono (venenoso), é um gás incolor e inodoro, respirar este gás pode causar a perda de consciência, conduzindo à morte.
- Não utilize o motocultivador num local fechado ou pouco ventilado devido ao perigo de intoxicação.

Trabalho em declives

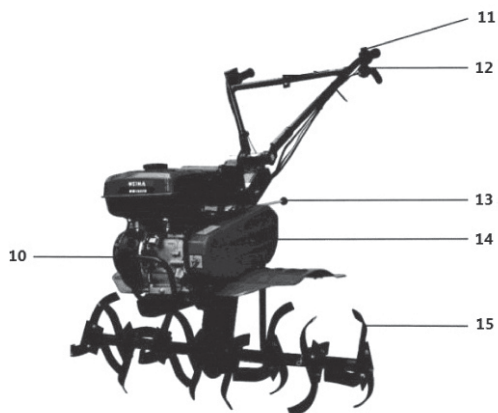
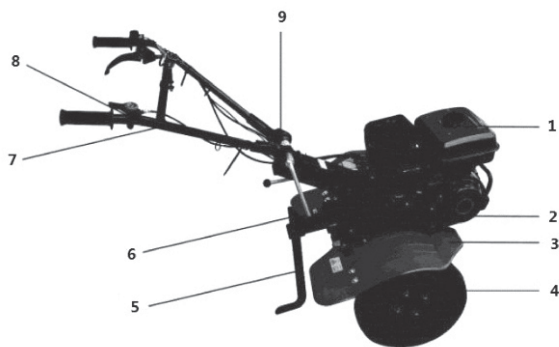
- Quando efetuar trabalhos em terrenos inclinados, mantenha menos de metade do tanque de combustível, para minimizar o risco de derrame.
- Em terrenos horizontais, efetue o trabalho na horizontal.
- Não utilize o motocultivador em terrenos cuja inclinação seja superior a 10°.

Localização dos autocolantes de segurança

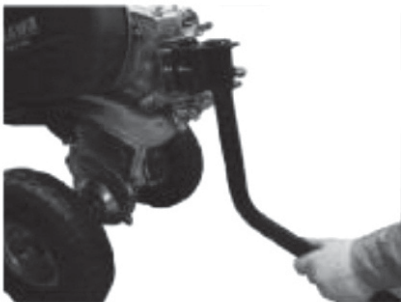
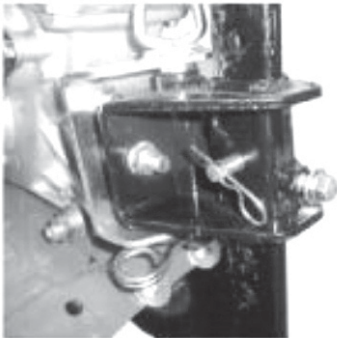
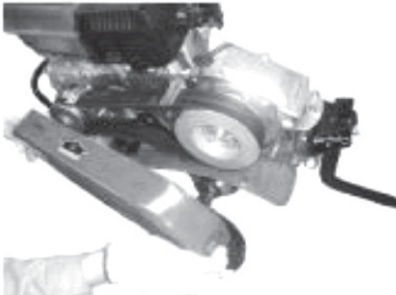
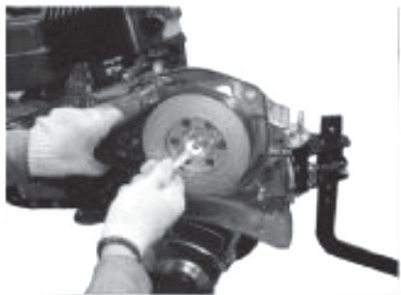
Estas etiquetas advertem-no de perigos potenciais. Leia as etiquetas e as notas de segurança descritas neste manual.

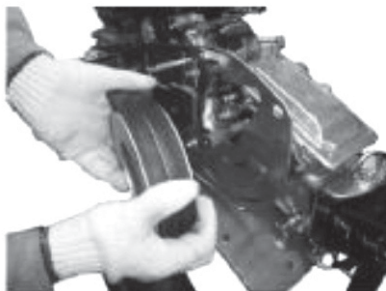


Componentes

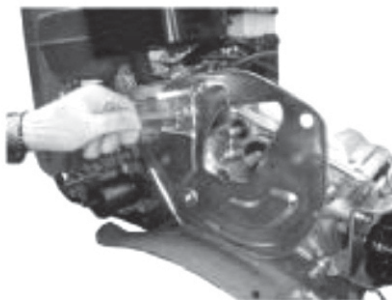


1 Depósito de combustível; 2 Tampa do óleo da caixa de velocidades; 3 Guarda-lamas;
4 Roda dianteira; 5 Barra de arraste; 6 Regulador da barra de arraste; 7 Braços;
8 Acelerador; 9 Ajuste, da altura dos braços; 10 Barra de segurança; 11 Interruptor;
12 Embraiagem; 13 Alavanca de mudanças; 14 Proteção da correia; 15 Fresas

	
1	2
	
3	4
	
5	6



7



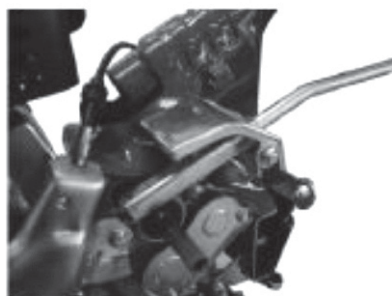
8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



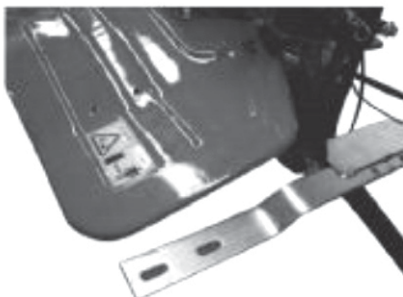
18



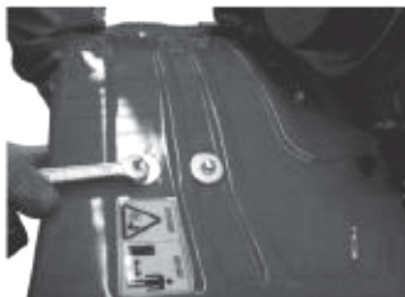
19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



29



30



31



32



33



34



35



36



37



38



39



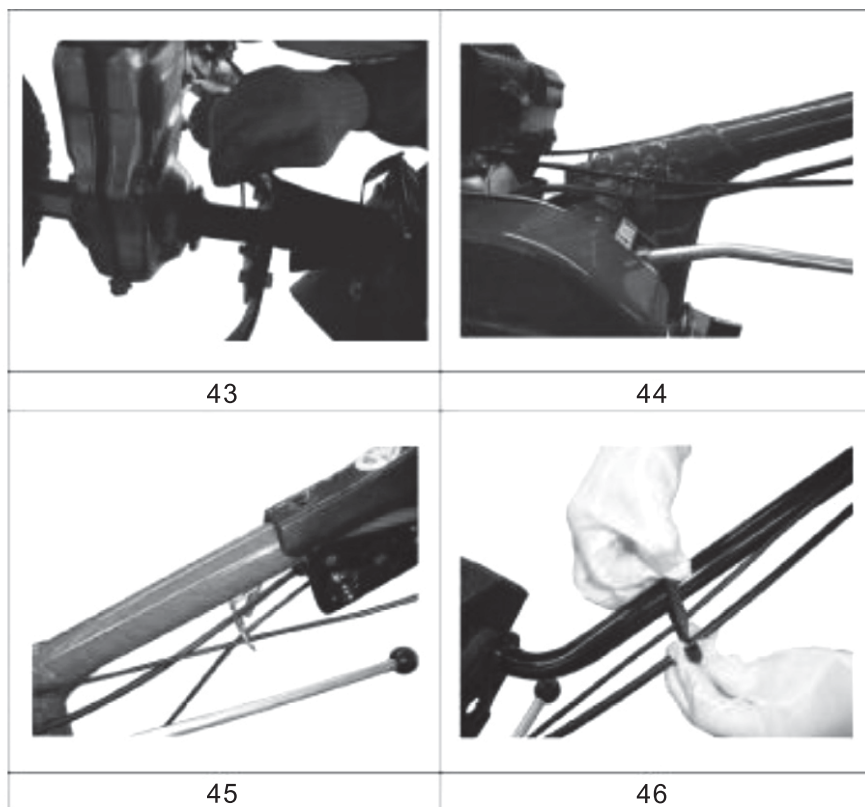
40



41



42



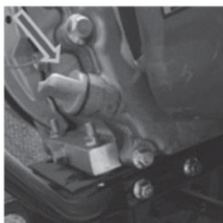
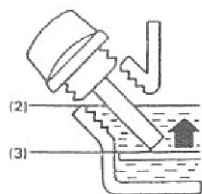
Verificações a efetuar antes de iniciar o trabalho

Óleo do motor

Atenção

O motocultivador não pode funcionar com o nível de óleo abaixo do recomendado, de contrário causaria graves danos no motor.

- Retire o tampão (vareta-tampão) do reservatório de óleo.
- Limpe a vareta, insira-a novamente sem apertar.
- Se o nível estiver baixo, ateste de óleo até atingir o nível adequado.
2 – Nível máximo
3 - Nível mínimo



⚠ **Atenção:** O óleo deverá ser substituído a cada 50h de trabalho ou anualmente.

Óleo da caixa de velocidades

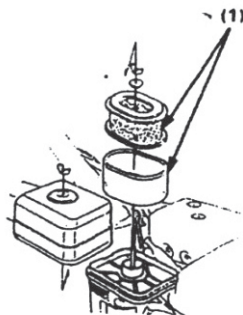
- Coloque o motocultivador numa superfície plana e retire o bujão.
 - O nível do óleo deverá estar nivelado com a parte inferior do buraco do bujão, se não estiver, adicione óleo até atingir o nível adequado.
- Bujão do óleo



Filtro do ar

Limpe o filtro de ar sempre que esteja sujo ou após efetuar qualquer trabalho como motocultivador.

1 – elementos do filtro de ar



Combustível

- Utilize gasolina sem chumbo (95 ou 98 octanas).
- Não utilize gasolina com óleo ou gasolina suja.
- Evite ter pouca gasolina no depósito.

Atenção: Não deve encher o depósito acima do nível marcado.

Perigo

- A gasolina é um produto extremamente inflamável, podendo mesmo explodir em determinadas circunstâncias.
- Só deve reabastecer o motocultivador, em áreas bem ventiladas e com o motor desligado. Não fume, não permita a existência de chamas ou faíscas, na área em que o equipamento é reabastecido ou a gasolina é armazenada.
- Não encha demasiado o depósito de combustível quando abastecer. O combustível derramado ou o seu vapor, podem ser inflamados. Se derramar combustível, certifique-se de que a área está seca, antes de ligar o motor.
- Evite o contacto repetido ou prolongado com a pele, evite respirar os vapores do combustível.

Capacidade do depósito de combustível: 3,6L

1 – Nível linha vermelha



 **Nota:** Adquirir sempre o combustível em postos de abastecimento.

Acessórios e ferramentas de trabalho

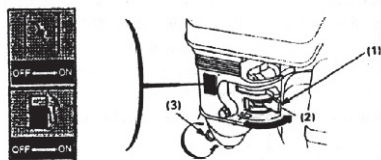
- Quando instalar uma alfaia ou ferramenta no motocultivador, siga as instruções fornecidas pelo fabricante do acessório. Se tiver dificuldade, contacte um agente autorizado.

Arranque do motor

 **Atenção:** Verifique se a embraiagem está desengatada e a alavanca das velocidades está na posição neutra, de forma a impedir o movimento descontrolado quando o motor arrancar. A embraiagem fica engatada, quando puxa a manete da embraiagem e desengatada quando a liberta.

- Rode a torneira de combustível para a posição "ON", verifique se o parafuso de purga está bem apertado.

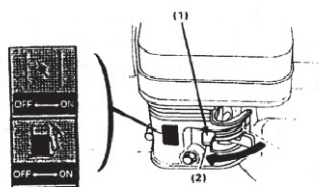
1 – Torneira de combustível
2 – Posição On
3 – Purga



- Feche a borboleta do ar.

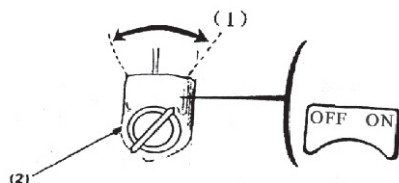
 **Nota:** Não abra o ar se o motor ainda estiver morno ou se a temperatura do ar for elevada.

- 1 – Borboleta do ar
- 2 – Posição Off



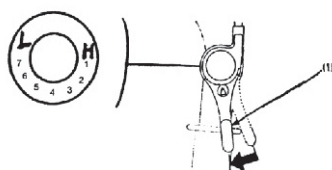
- Rode o interruptor para a posição "On"

- 1 – Posição On
- 2 – Interruptor



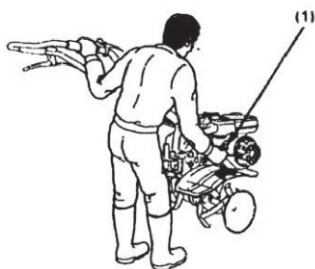
- Mova a alavanca do acelerador ligeiramente para a direita.

- 1 – Alavanca do acelerador



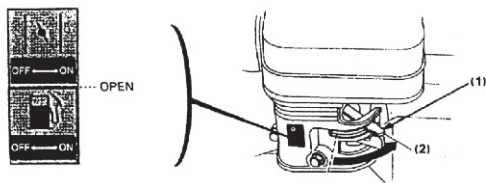
- Puxe lentamente a corda do motor até sentir alguma resistência, depois puxe com força.

- 1 – Corda do motor



- À medida que o motor aquece, abra gradualmente a borboleta do ar.

- 1 – Borboleta do ar
- 2 – Posição aberta



- Funcionamento a elevadas altitudes

A elevadas altitudes, a mistura do ar com o combustível será excessivamente rica. Diminuindo o desempenho e aumentando o consumo de combustível.

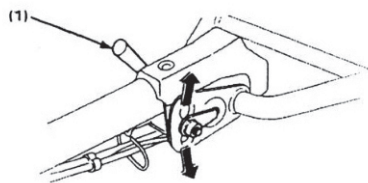
Trabalhar como motocultivador

Regule a altura das pegas

⚠ Atenção: Antes de ajustar as pegas, coloque o motocultivador sobre uma superfície nivelada e firme.

- Para seleccionar a altura das pegas, desaperte o ajustador, selecione a posição desejada, volte a apertar o ajustador.

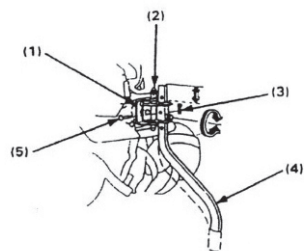
1 – Regulação da altura das pegas



Ajustar a profundidade de cavar

- Instale o acessório de engate, utilizando um pino de engate. O ajuste de profundidade até ao qual o motocultivador revolve a terra pode ser alterado.
- Proceda da seguinte forma, remova o pino do engate e o pino de fecho, afrouxe o parafuso que fixa a barra de arrasto, deslize a barra para cima ou para baixo, de acordo com as suas necessidades. Volte a colocar o pino de engate e o pino de fecho.

- 1 – Caixa de engate
- 2 – Pino de engate
- 3 – Pino de fecho
- 4 – Barra de arrasto
- 5 – Pino

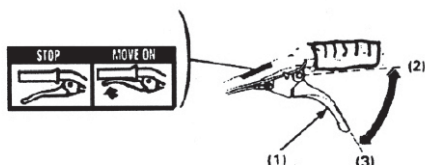


Embraiagem – funcionamento

- Quando a manete de embraiagem está engatada, a caixa de velocidades está engatada. Se apertar a alavanca a fresa do motocultivador começa a girar.
- Quando liberta a manete de embraiagem, a caixa de velocidades fica desengatada o motocultivador pára.

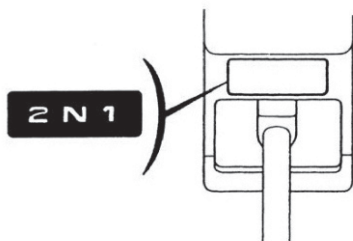
⚠ Atenção: Reduza as rotações do motor, antes de iniciar o trabalho.

- 1 – Manete de embraiagem
- 2 – Engatada
- 3 – Desengatada



Alavanca de velocidades

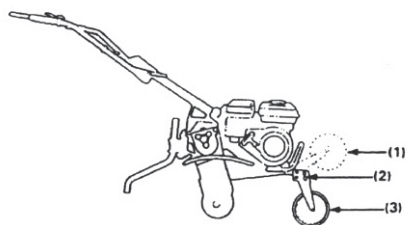
- A alavanca de velocidades só deve ser manuseada com a manete de embraiagem desengatada.



Roda dianteira

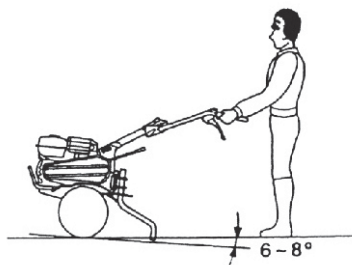
- Utilize a roda dianteira para deslocar o motocultivador na estrada. Levante as pegas e coloque a roda dianteira no chão, quando estiver no campo, levante a roda alterando a posição da cavilha.

- 1 – No campo
- 2 – Cavilha
- 3 – Na estrada



Ângulo normal de trabalho

- Para um melhor rendimento, segure o motocultivador num ângulo 6-8°.

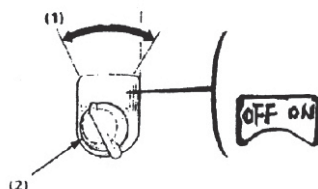


Em caso de emergência

- Rode o interruptor para a posição "OFF".

1 – Posição "OFF"

2 – Interruptor

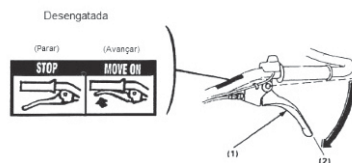


Utilização normal

- Liberte a manete da embraiagem para a posição desengatada, coloque a alavanca de velocidades na posição neutra.

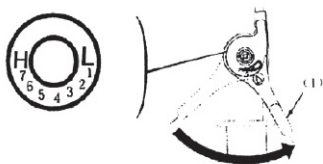
1 – Manete de embraiagem

2 – Desengatada



- Rode o acelerador para a direita.

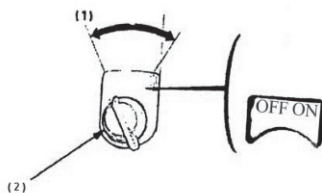
1 – Acelerador



- Rode o interruptor para a posição "OFF".

1 – Posição "OFF"

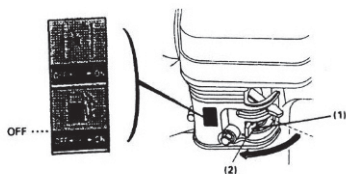
2 – Interruptor



- Rode a torneira do combustível para a posição "OFF".

1 – Torneira de combustível

2 – Posição "OFF"



Manutenção

⚠ Perigo: Desligue o motor antes de efetuar qualquer tipo de manutenção. Caso seja necessário o motor estar em funcionamento, certifique-se de que a área está bem ventilada.

⚠ Atenção: Utilize só peças de origem ou equivalentes. A utilização de outro tipo de peças pode danificar o motor.

		Todos os dias	1º mes ou 20 Horas	3 em 3 meses ou 50 Horas	Todos os 6 meses ou 100 Hrs	todos anos ou 300 Hrs
Óleo de Motor	Verificar	O				
	Mudar		O		O	
Filtro de ar	Verificar	O				
	Limpar			O (1)		
Purga do carburador	Limpar				O	
Vela de ignição	Limpar reajustar				O	
Óleo de transmissão	Verificar nível	O				
	Verificar reajustar					O (2)
Tanque de Combustível	limpar					O (2)
Cabo de Embraiagem	Ajustar		O		O	
Cabo de acelerador	Ajustar					O
Tensão de Correia	Ajustar		O		O	
Limitador de Combustível	Verificar	cada 2 anos (2) (substituir se necessário)				

Nota: (1) Verifique com maior frequência, caso utilize em áreas, com muito pó.

(2) Estas manutenções devem ser efetuadas por um agente autorizado.

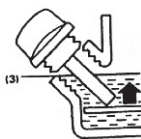
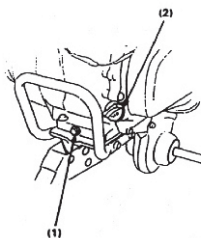
Mudança de óleo

Drene o óleo, com o motor ainda morno, de forma a assegurar uma drenagem rápida e completa.

- Retire o bujão do depósito do óleo, efetue a drenagem do óleo.
- Volte a encher o depósito, com o óleo recomendado. Verifique o nível.

Capacidade do depósito do óleo: 0.6L

- 1 – Dreno
- 2 – Vareta/bujão do óleo
- 3 – Nível máximo



Lave as mãos com água e sabão, para limpar o óleo.

Nota: Guarde o óleo usado, num recipiente fechado. Entregue o recipiente num local apropriado, para que seja efetuado o seu tratamento.

Limpeza do filtro de ar

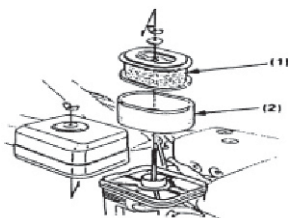
Se o filtro de ar estiver sujo, reduzirá o fluxo de ar ao carburador. Para prevenir o mau funcionamento do carburador, limpe regularmente o filtro de ar. Se trabalhar em áreas muito sujas, limpe com maior regularidade o filtro.

⚠ Perigo: Nunca utilize gasolina ou solventes para limpar o filtro de ar. Poderia provocar um incêndio ou explosão.

Atenção: Nunca coloque o motor a funcionar, sem o filtro de ar instalado.

- Remova a porca e a tampa do filtro de ar.
- Remova os elementos e separe-os.
- Verifique com cuidado se os elementos contêm furos ou rasgos, substitua-os se estiverem danificados.
- Elemento de esponja – Limpe com água morna e sabão, enxague e deixe secar. Pode também, utilizar um aparelho de ar comprimido, para soprar a sujidade.
- Mergulhe a esponja, em óleo de motor limpo, retire o excesso de óleo. Se a esponja ficar com muito óleo, o motor vai fazer muito fumo.
- Elemento de papel – bata ligeira e repetidamente com o elemento numa superfície dura para remover o excesso de sujidade, pode soprar com ar comprimido.

- 1 – Elemento de papel
- 2 – Elemento de espuma

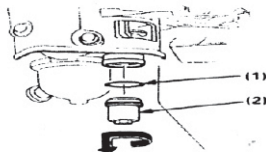


Limpeza do copo do carburador

⚠ Perigo: a gasolina é extremamente inflamável, podendo mesmo explodir. Não fume ou faça chamas quando efetuar esta operação.

- Rode a torneira de combustível para a posição "OFF" e remova o copo do carburador e a anilha de borracha. Lave os componentes com um solvente seque-os completamente e reinstale-os.

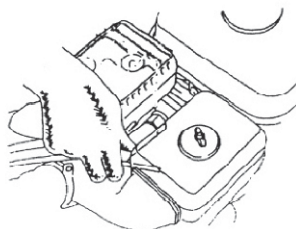
- 1 – Anilha de borracha
- 2 – Copo do carburador



Manutenção da vela de ignição

- Para assegurar um funcionamento adequado do motor, a vela de ignição deve estar limpa.
- Remova o cachimbo da vela.

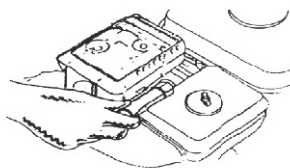
 **Perigo:** Se o motor estiver a trabalhar, o escape está muito quente, tenha cuidado para não se queimar.



- Inspeccione visualmente a vela. Verifique se a folga está conforme.
- Meça a abertura da folga da vela. A folga deverá ser de 0.7-0.8mm (0.028-0.031 in), se for necessário corrija dobrando o eléctrodos.



- Aperte novamente a vela de ignição.



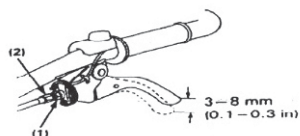
 **Atenção:** A vela de ignição deve ser apertada com firmeza, se não o fizer poderá danificar o motor do motocultivador.

Afinação do cabo de embraiagem

- Meça o parafuso de afinação.
- A folga correta situa-se entre 3-8mm (0.1-0.3 in).
- Se a folga não estiver de acordo com o recomendado, alivie a porca de fixação e coloque o parafuso com a folga adequada. De seguida aperte a porca de fixação com firmeza, ligue o motor.

1 – Porca de fixação

2 – Parafuso de afinação



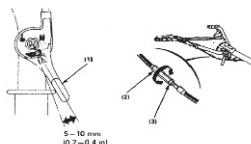
Afinação do cabo de acelerador

- Meça o parafuso de fixação
- A folga deve ser entre 5-10mm (02-04 in).
- Se a folga estiver incorreta, alivie a porca de fixação e coloque o parafuso com a folga adequada.

1 – Acelerador

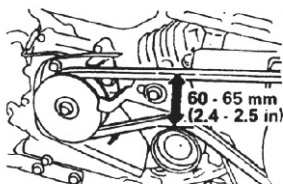
2 – Ajuste do esticador

3 – Porca de fixação



Afinação da tensão da correia

- Ajuste a manete da embraiagem.
- A tensão standard da correia é de 60-65mm no tensor, com a embraiagem engatada (manete da embraiagem engatada).



Transporte/Armazenamento

⚠ Perigo: Quando transportar o motocultivador, rode a torneira de combustível para a posição "OFF" e mantenha o motocultivador direito, para prevenir derrame de combustível.

Antes de armazenar o seu motocultivador por um longo período de tempo.

- Certifique-se que o local de armazenamento não seja demasiado húmido, nem tenha muitas poeiras.
- Retire toda a gasolina do tanque de combustível.

⚠ Perigo: A gasolina é extremamente inflamável e o vapor de gasolina é explosivo. Tenha um cuidado extremo ao lidar com gasolina. Mantenha a gasolina fora do alcance das crianças.

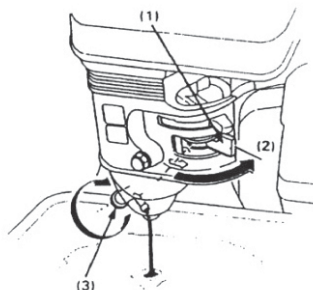
Resolução de problemas

Quando o motor não ligar:

- Verificou o combustível?
- Verificou se a torneira de gasolina está aberta?
- O interruptor está na posição ON?
- A gasolina chegará ao carburador?

⚠ Perigo: Se algum combustível for derramado, assegure-se de que a superfície está seca, antes de testar a vela de ignição ou ligar o motor. O vapor de combustível ou combustível derramado podem inflamar-se.

- 1 – Torneira de combustível
- 2 – Posição ON
- 3 – Vela de ignição



- Será que há corrente na vela de ignição?
- Remova o cachimbo da vela de ignição. Limpe a sujidade que exista em redor da base da vela de ignição, retire a vela de ignição.
- Instale a vela de ignição no cachimbo.
- Posicione o interruptor do motocultivador na posição ON.
- Puxe com firmeza a corda de arranque.
- Se não houver faísca substitua a vela de ignição.

Problemas com o motor

Motor não liga	Causas	Solução
Verifique a posição do controlo	Válvula de combustível OFF.	Mude para ON
	Ar aberto.	Mude o ar para OFF a não ser que esteja quente
	Interruptor motor OFF.	Mude para ON o interruptor
Verifique o combustível	Motor sem gasolina.	Adicione gasolina
	O motor tem gasolina imprópria ou que já está armazenada há muito tempo.	Troque a gasolina por nova
Verifique o óleo	Baixo nível de óleo acionou o alarme do óleo e desligou o motor.	Encha com óleo de motor até ao nível de segurança
Remova e inspecione a vela de ignição	Vela de ignição está suja, defeituosa ou imprópria.	Limpe ou substitua a vela de ignição
	Vela de ignição está molhada com combustível.	Seque-a e coloque-a novamente. Ligue o motor com o acelerador na posição "FAST"
Leve o motor a um agente autorizado	Filtro de combustível entupido, carburador com mau funcionamento, mau funcionamento na ignição, válvula presa.	Substitua ou repare os componentes necessários

Motor perde força	Causa	Solução
Verifique o filtro de ar	Elemento filtro de ar	Limpe ou substitua o filtro
Verifique a gasolina	O motor tem gasolina imprópria ou que já está armazenada há muito tempo	Mude a gasolina por nova de qualidade

Leve o motor a um agente autorizado	Filtro de combustível entupido, carburador com mau funcionamento, mau funcionamento na ignição, válvula presa.	Substitua ou repare os componentes necessários
-------------------------------------	--	--

Características técnicas

Modelo	1WG3.5-95FQ-D
Tipo de motor	1 cilindro, 4 tempos, OHV25, ar forçado
Cilindrada (cm³)	210
Potência	5,2 (KW)
Velocidade nominal	3600 (r/min)
Largura do sulco	95 cm
Profundidade do sulco	10 cm
Dimensões mm (Largxprofxalt)	1400x650x980
Desempenho	400 (m²/h)
Peso (Kg)	66

Os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse facto e pedimos-lhe que se dirija a uma dos nossos serviços pós-venda.

O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

- As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia complementar e não afetam os seus direitos legais de garantia.
- A garantia cobre exclusivamente os defeitos de material ou fabrico e limita-se à reparação de tais defeitos ou à substituição do aparelho. Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ter sido utilizado em empresas do comércio, do artesanato ou da indústria ou em atividades equiparáveis. A nossa garantia exclui, além disso, quaisquer indemnizações por danos de transporte, danos resultantes da não observância das instruções de montagem ou de uma instalação incorreta, da não observância das instruções de funcionamento, de uma utilização abusiva ou indevida (como, por exemplo, sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas ou acessórios não autorizados), da não observância das regras de manutenção e segurança, da penetração de corpos estranhos no aparelho (por exemplo, areia, pedras ou pó) do uso da força ou de impactos externos (como, por exemplo, danos causados pela queda do aparelho), bem como do desgaste normal resultante da utilização do mesmo.
- A garantia não cobre peças de desgaste (por exemplo, filtros, carburadores, pneus, lâminas, etc.).
- O período de garantia é de 2 anos a contar da data de compra do aparelho. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detetado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período da garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças de substituição montadas no mesmo.
- Guarde o talão de compra como comprovativo.
- Para ativar a garantia deverá apresentar a máquina, juntamente com o talão de compra original ou outro documento comprovativo da data da compra.



Conforme as normas e regras aplicáveis de segurança



Atenção! Mantenha-se afastado das lâminas giratórias, risco de lesão!



Atenção! Mantenha-se afastado das rodas. Risco de lesão!



Atenção! Perigo de sucção. Risco de lesão!



Atenção! Perigo de inalação de gases tóxicos.



Atenção! Não tocar, perigo de queimaduras:



Atenção! Risco de incêndio, não fumar, nem aproximar de fontes de calor!



Use proteção auditiva!



Leia atentamente o manual de instruções!

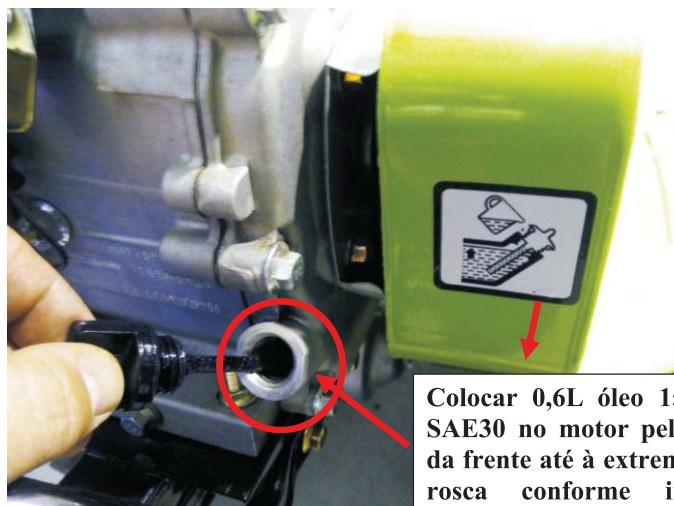
Nota: o abre regos pode ser usado noutras marcas.

MODELO	MARCA		
	MAC POWER	MADER GARDEN	SUPER POWER
1WG3.5-95FQ-D	Com abre regos	Com abre regos ajustável	Com abre regos

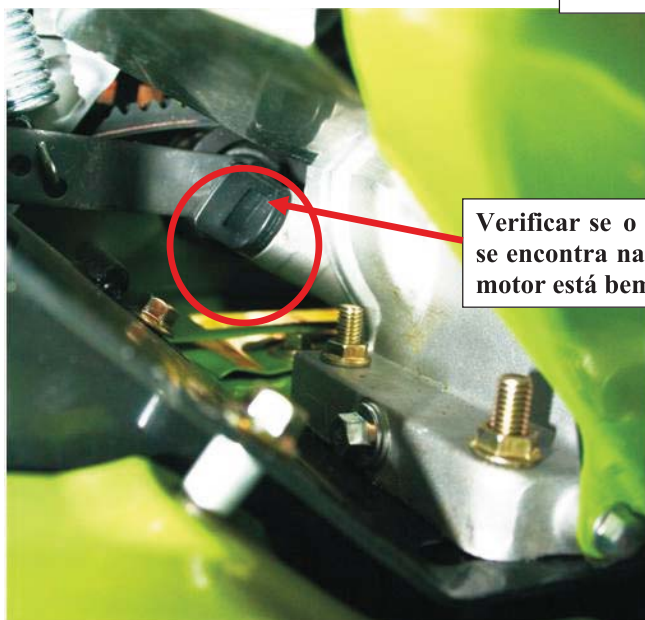
INSTRUÇÕES PARA COLOCAR A MOTOENXADA EM FUNCIONAMENTO



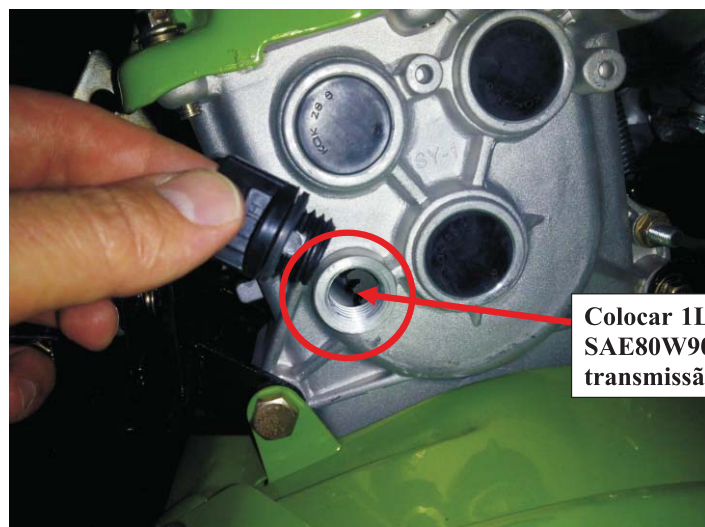
OPERAÇÕES A FAZER ANTES DE COLOCAR O MOTOR EM FUNCIONAMENTO



Colocar 0,6L óleo 15W40 ou SAE30 no motor pelo orifício da frente até à extremidade da rosca conforme indica o símbolo colado no motor, o nível de óleo vê-se com o boião desapertado.



Verificar se o boião do óleo que se encontra na parte posterior do motor está bem apertado.

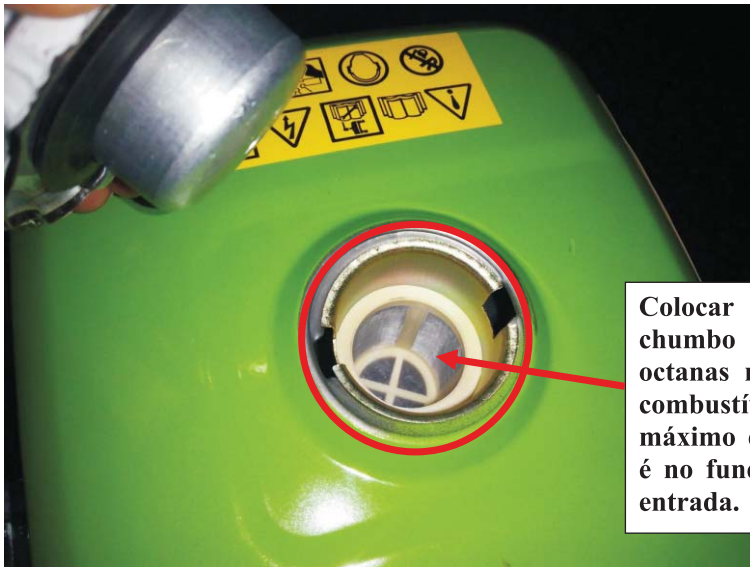


Colocar 1L de valvulina SAE80W90 na caixa de transmissão.



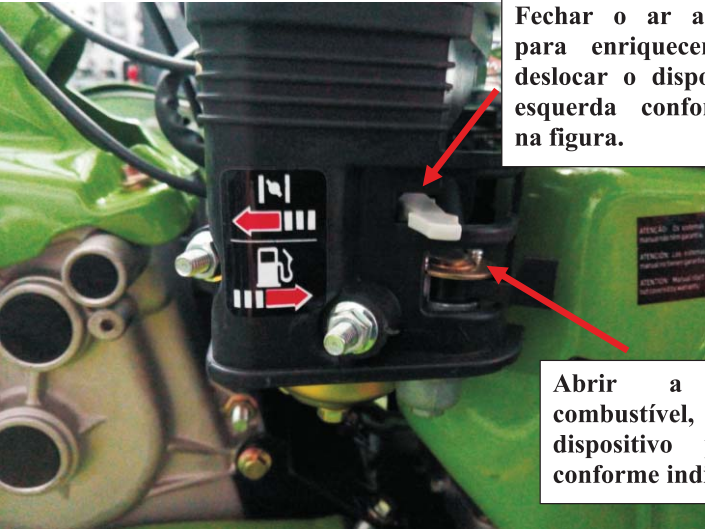
Nunca colocar óleo no centro do filtro de ar.

Colocar óleo 15W40 ou SAE30 no copo do filtro de ar ao nível de forma a preencher os compartimentos à volta.



Colocar gasolina sem chumbo 95 ou 98 octanas no depósito de combustível, o nível máximo de combustível é no fundo do filtro de entrada.

COLOCAR O MOTOR EM FUNCIONAMENTO



Fechar o ar ao carburador para enriquecer a mistura, deslocar o dispositivo para a esquerda conforme indicado na figura.

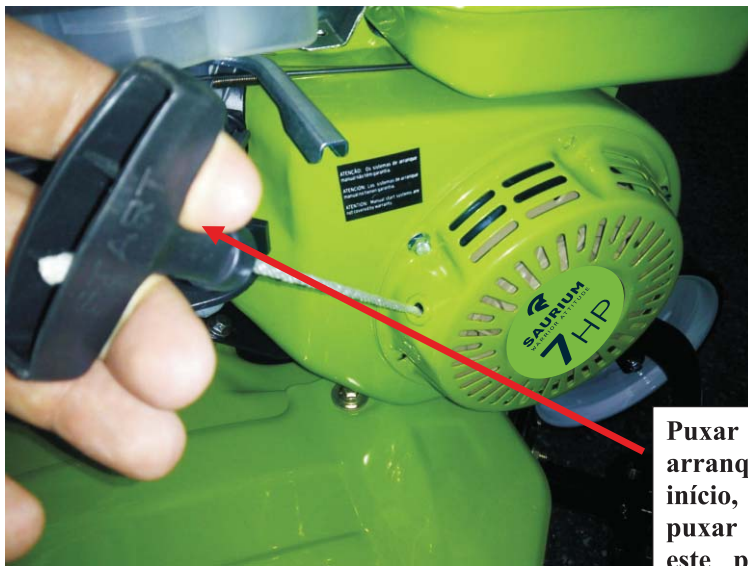
Abrir a torneira de combustível, deslocar o dispositivo para a direita conforme indicado na figura.



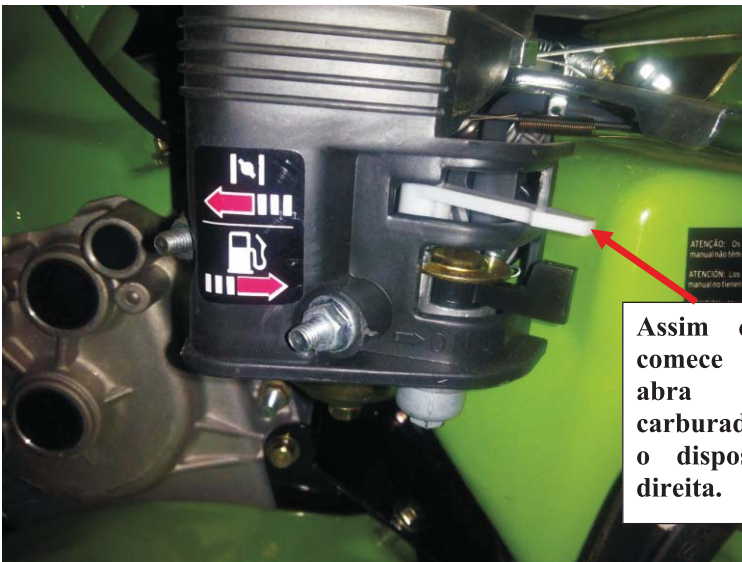
Colocar o interruptor na posição ON.



Colocar o acelerador a meio, deslocar o manípulo para a direita no sentido da lebre. O motor tem que estar ligeiramente acelerado.



Puxar o dispositivo de arranque lentamente no início, até prender, depois puxar com força. Repita este procedimento até o motor começar a trabalhar.



Assim que o motor comece a trabalhar, abra o ar do carburador e desloque o dispositivo para a direita.



Com o motor a trabalhar, selecione a mudança pretendida. Como a caixa de velocidades não é sincronizada, caso a mudança ofereça resistência ao entrar, carregue ligeiramente na manete para mudar a posição dos carretos da caixa.

-1 – Marcha trás, o motor deve estar meio acelerado.

0 – Ponto morto

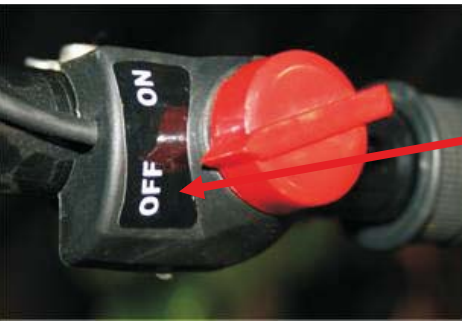
2 – Mudança indicada para fresar, o motor deve estar todo acelerado.

1 – Mudança indicada para deslocar a máquina para a frente, o motor deve estar meio acelerado.



Com a mudança engrenada, premir a manete de transmissão para a máquina se movimentar. Para a máquina parar a marcha, basta soltar a manete.

Para parar a máquina/desligar o motor, colocar o interruptor na posição OFF

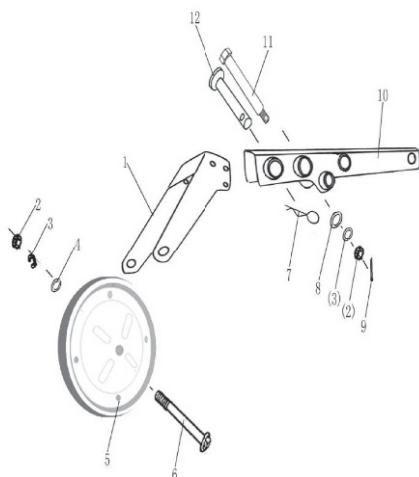


De seguida deve-se fechar a torneira de combustível, deslocar o dispositivo para a esquerda



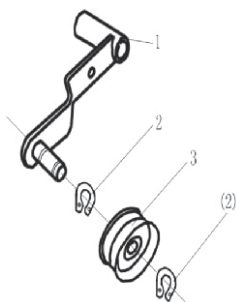
Serviço de manutenção:

- Óleo do motor --- Substituir a cada 50 horas ou ao fim de 1 ano
- Óleo do filtro de ar --- verificar a cada utilização, e substituir assim que estiver saturado com pó de terra.
- Valvulina da caixa de transmissão --- Substituir a cada 200 horas ou ao fim de 2 anos

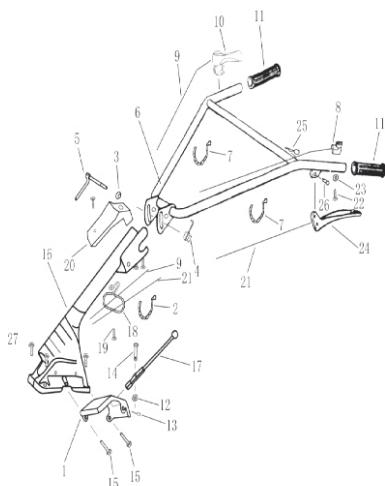


Roda Dianteira

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	51102-M101A-0000	Peça n.º 1	21		
2	GB6178-86	Peça n.º 2	22		
3	GB93-87	Peça n.º 3	23		
4	GB97.2-85	Peça n.º 4	24		
5	51150-M101A-0000	Peça n.º 5	25		
6	GB5789-86	Peça n.º 6	26		
7	91016-M101A-0000	Peça n.º 7	27		
8	GB97.2-85	Peça n.º 8	28		
9	GB91-86	Peça n.º 9	29		
10	51140-M101A-0000	Peça n.º 10	30		
11	51040-M101A-0000	Peça n.º 11	31		
12	GB882-86	Peça n.º 12	32		
13			33		
14			34		
15			35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		

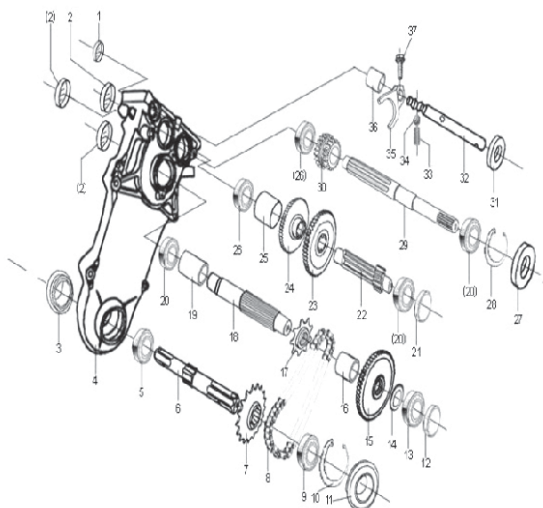


Roldana para Aperto de Correias					
N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	23110-M101A-0000	Peça n.º 1	21		
2	GB894.1-86	Peça n.º 2	22		
3	23120-M101A-0000	Peça n.º 3	23		
4			24		
5			25		
6			26		
7			27		
8			28		
9			29		
10			30		
11			31		
12			32		
13			33		
14			34		
15			35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



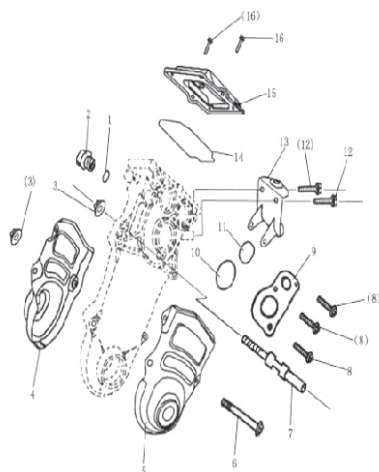
Guiador

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	70006-M101A-0000	Peça n.º 1	21	70030-M101A-0000	Peça n.º 21
2	91006-M101A-0000	Peça n.º 2	22	GB818-85	Peça n.º 22
3	70005-M101A-0000	Peça n.º 3	23	GB97.2-85	Peça n.º 23
4	70070-M101A-0000	Peça n.º 4	24	70002-M101A-0000	Peça n.º 24
5	70060-M101A-0000	Peça n.º 5	25	91013-M101A-0000	Peça n.º 25
6	70050-M101A-0000	Peça n.º 6	26	91019-M101A-0000	Peça n.º 26
7	91005-M101A-0000	Peça n.º 7	27	GB5787-86	Peça n.º 27
8	84000-M101A-0000	Peça n.º 8	28		
9	70010-M101A-0000	Peça n.º 9	29		
10	70020-M101A-0000	Peça n.º 10	30		
11	70003-M101A-0000	Peça n.º 11	31		
12	GB97.2-85	Peça n.º 12	32		
13	91012-M101A-0000	Peça n.º 13	33		
14	GB882-86	Peça n.º 14	34		
15	GB5789-86	Peça n.º 15	35		
16	70092-M101A-0000	Peça n.º 16	36		
17	70080-M101A-0000	Peça n.º 17	37		
18	70001-M101A-0000	Peça n.º 18	38		
19	GB6560-86	Peça n.º 19	39		
20	70040-M101A-0000	Peça n.º 20	40		



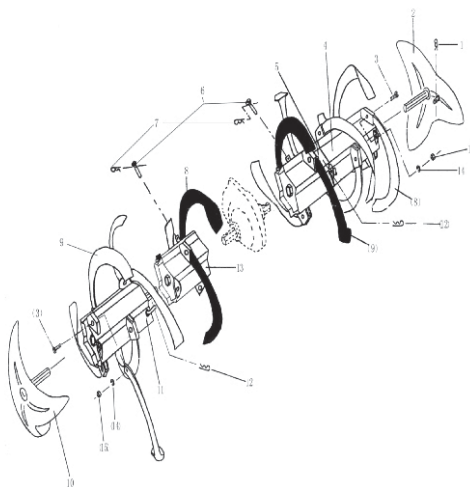
Caixa de Velocidades (1)

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	90006-M101A-0000	Peça n.º 1	21	23003-M101A-0000	Peça n.º 21
2	90005-M101A-0000	Peça n.º 2	22	23205-M101A-0000	Peça n.º 22
3	90140-M101A-0000	Peça n.º 3	23	23202-M101A-0000	Peça n.º 23
4	23005-M101A-0000	Peça n.º 4	24	23204-M101A-0000	Peça n.º 24
5	GB/T276-94	Peça n.º 5	25	23201-M101A-0000	Peça n.º 25
6	23216-M101A-0000	Peça n.º 6	26	GB/T276-94	Peça n.º 26
7	23215-M101A-0000	Peça n.º 7	27	90150-M101A-0000	Peça n.º 27
8	23230-M101A-0000	Peça n.º 8	28	GB893.1-86	Peça n.º 28
9	GB/T276-94	Peça n.º 9	29	23214-M101A-0000	Peça n.º 29
10	GB893.1-86	Peça n.º 10	30	23213-M101A-0000	Peça n.º 30
11	90130-M101A-0000	Peça n.º 11	31	90120-M101A-0000	Peça n.º 31
12	23004-M101A-0000	Peça n.º 12	32	23101-M101A-0000	Peça n.º 32
13	GB/T276-94	Peça n.º 13	33	23104-M101A-0000	Peça n.º 33
14	23006-M101A-0000	Peça n.º 14	34	GB308-89	Peça n.º 34
15	23211-M101A-0000	Peça n.º 15	35	23103-M101A-0000	Peça n.º 35
16	23209-M101A-0000	Peça n.º 16	36	23102-M101A-0000	Peça n.º 36
17	23208-M101A-0000	Peça n.º 17	37	GB5789-86	Peça n.º 37
18	23212-M101A-0000	Peça n.º 18	38		
19	23207-M101A-0000	Peça n.º 19	39		
20	GB/T276-94	Peça n.º 20	40		



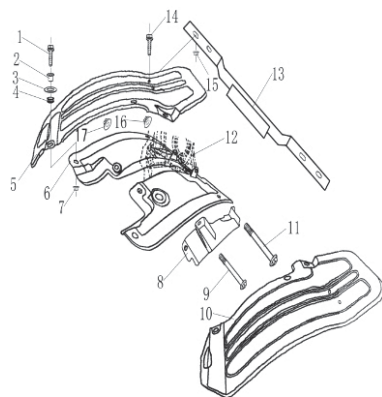
Caixa de Velocidades (2)

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	90008-M101A-0000	Peça n.º 1	21		
2	90007-M101A-0000	Peça n.º 2	22		
3	GB6177-86	Peça n.º 3	23		
4	63102-M101A-0000	Peça n.º 4	24		
5	63101-M101A-0000	Peça n.º 5	25		
6	GB5789-86	Peça n.º 6	26		
7	23002-M101A-0000	Peça n.º 7	27		
8	GB5789-86	Peça n.º 8	28		
9	90001-M101A-0000	Peça n.º 9	29		
10	90003-M101A-0000	Peça n.º 10	30		
11	90002-M101A-0000	Peça n.º 11	31		
12	GB5789-86	Peça n.º 12	32		
13	36010-M101A-0000	Peça n.º 13	33		
14	90004-M101A-0000	Peça n.º 14	34		
15	63120-M101A-0000	Peça n.º 15	35		
16	GB5789-86	Peça n.º 16	36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



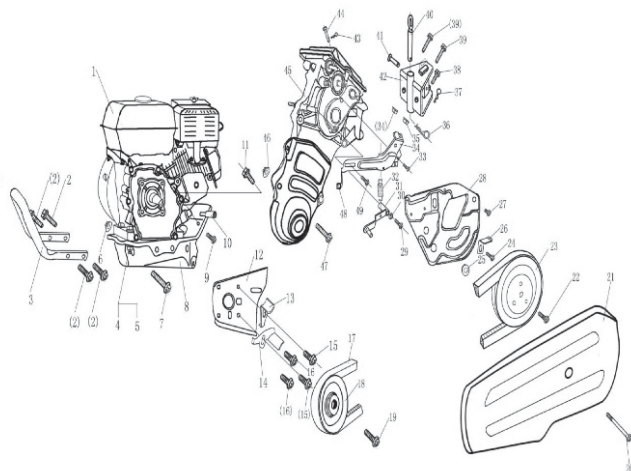
Fresas

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	91022-M101A-0000	Peça n.º 1	21		
2	92540-M101A-0000	Peça n.º 2	22		
3	GB5786-86	Peça n.º 3	23		
4	92530-M101A-0000	Peça n.º 4	24		
5	92520-M101A-0000	Peça n.º 5	25		
6	91018-M101A-0000	Peça n.º 6	26		
7	91017-M101A-0000	Peça n.º 7	27		
8	92402-M101A-0000	Peça n.º 8	28		
9	92401-M101A-0000	Peça n.º 9	29		
10	92440-M101A-0000	Peça n.º 10	30		
11	92430-M101A-0000	Peça n.º 11	31		
12	91022-M101A-0000	Peça n.º 12	32		
13	92420-M101A-0000	Peça n.º 13	33		
14	GB93-87	Peça n.º 14	34		
15	GB6170-86	Peça n.º 15	35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



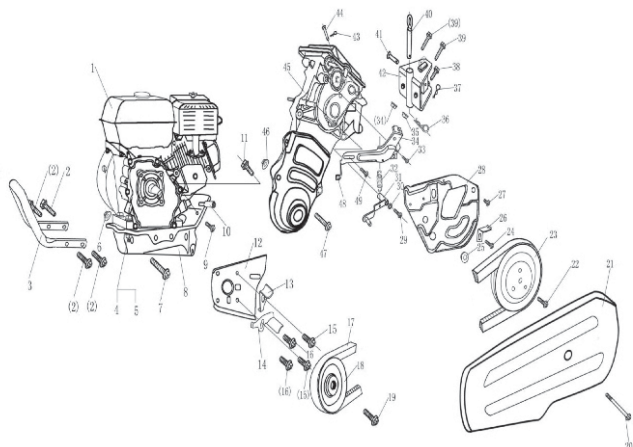
Guarda-lamas

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	GB5789-86	Peça n.º 1	21		
2	91011-M101A-0000	Peça n.º 2	22		
3	GB97.2-85	Peça n.º 3	23		
4	91009-M101A-0000	Peça n.º 4	24		
5	60011-M101A-0000	Peça n.º 5	25		
6	60200-M101A-0000	Peça n.º 6	26		
7	GB6177-86	Peça n.º 7	27		
8	60100-M101A-0000	Peça n.º 8	28		
9	GB5789-86	Peça n.º 9	29		
10	60009-M101A-0000	Peça n.º 10	30		
11	GB5789-86	Peça n.º 11	31		
12	23000-M101A-0000	Peça n.º 12	32		
13	60400-M101A-0000	Peça n.º 13	33		
14	GB5789-86	Peça n.º 14	34		
15	GB6177-86	Peça n.º 15	35		
16	GB6177-86	Peça n.º 16	36		
17	GB6177-86	Peça n.º 17	37		
18			38		
19			39		
20			40		

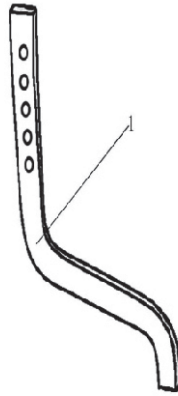


Juntas

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	10000-M101A-0000	Peça n.º 1	21	60300-M101A-0000	Peça n.º 21
2	GB5789-86	Peça n.º 2	22	GB5789-86	Peça n.º 22
3	32001-M101A-0000	Peça n.º 3	23	23010-M101A-0000	Peça n.º 23
4	GB6177-86	Peça n.º 4	24	GB5789-86	Peça n.º 24
5	GB5789-86	Peça n.º 5	25	91003-M101A-0000	Peça n.º 25
6	GB6177-86	Peça n.º 6	26	60002-M101A-0000	Peça n.º 26
7	GB5789-86	Peça n.º 7	27	GB5789-86	Peça n.º 27
8	31000-M101A-0000	Peça n.º 8	28	60003-M101A-0000	Peça n.º 28
9	GB5789-86	Peça n.º 9	29	GB5789-86	Peça n.º 29
10	92002-M101A-0000	Peça n.º 10	30	GB96	Peça n.º 30
11	GB5789-86	Peça n.º 11	31	23110-M101A-0000	Peça n.º 31
12	60006-M101A-0000	Peça n.º 12	32	92001-M101A-0000	Peça n.º 32
13	60004-M101A-0000	Peça n.º 13	33	GB5789-86	Peça n.º 33
14	60005-M101A-0000	Peça n.º 14	34	91100-M101A-0000	Peça n.º 34
15	GB5789-86	Peça n.º 15	35	GB6177-86	Peça n.º 35
16	GB5789-86	Peça n.º 16	36	91015-M101A-0000	Peça n.º 36
17	22010-M101A-0000	Peça n.º 17	37	91013-M101A-0000	Peça n.º 37
18	23020-M101A-0000	Peça n.º 18	38	GB5789-86	Peça n.º 38
19	GB5789-86	Peça n.º 19	39	GB5789-86	Peça n.º 39
20	GB5789-86	Peça n.º 20	40	91014-M101A-0000	Peça n.º 40

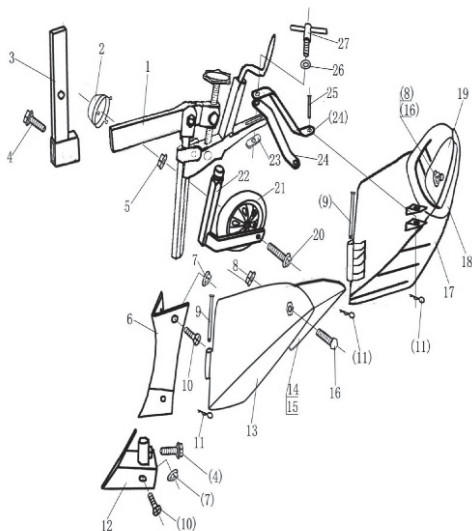


Juntas					
N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
41	GB882-86	Peça n.º 41	61		
42	92130-M101A-0000	Peça n.º 42	62		
43	91012-M101A-0000	Peça n.º 43	63		
44	GB882-86	Peça n.º 44	64		
45	Z3000-M101A-0000	Peça n.º 45	65		
46	GB6177-86	Peça n.º 46	66		
47	GB5789-86	Peça n.º 47	67		
48	91003-M101A-0000	Peça n.º 48	68		
49	GB5789-86	Peça n.º 49	69		
50			70		
51			71		
52			72		
53			73		
54			74		
55			75		
56			76		
57			77		
58			78		
59			79		
60			80		



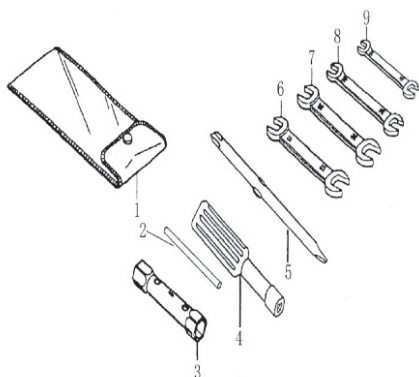
Riscador

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	92102-M101A-0000	Peça n.º 1	21		
2			22		
3			23		
4			24		
5			25		
6			26		
7			27		
8			28		
9			29		
10			30		
11			31		
12			32		
13			33		
14			34		
15			35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



Abre Regos

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1	93280-M101A-0000	Peça n.º 1	21	93110-M101A-0000	Peça n.º 21
2	93102-M101A-0000	Peça n.º 2	22	93120-M101A-0000	Peça n.º 22
3	93201-M101A-0000	Peça n.º 3	23	93253-M101A-0000	Peça n.º 23
4	GB5789-86	Peça n.º 4	24	93251-M101A-0000	Peça n.º 24
5	GB6177-86	Peça n.º 5	25	GB882-86	Peça n.º 25
6	93209-M101A-0000	Peça n.º 6	26	GB97.2-85	Peça n.º 26
7	GB6177-86	Peça n.º 7	27	93250-M101A-0000	Peça n.º 27
8	GB6177-86	Peça n.º 8	28		
9	GB882-86	Peça n.º 9	29		
10	GB819	Peça n.º 10	30		
11	91012-M101A-0000	Peça n.º 11	31		
12	93260-M101A-0000	Peça n.º 12	32		
13	93206-M101A-0000	Peça n.º 13	33		
14	93202-M101A-0000	Peça n.º 14	34		
15	93203-M101A-0000	Peça n.º 15	35		
16	93213-M101A-0000	Peça n.º 16	36		
17	93207-M101A-0000	Peça n.º 17	37		
18	93204-M101A-0000	Peça n.º 18	38		
19	93205-M101A-0000	Peça n.º 19	39		
20	GB5789-86	Peça n.º 20	40		



Jogo de Ferramentas

N.º	Referência	Descrição	N.º	Referência	Descrição
1		Peça n.º 1	21		
2		Peça n.º 2	22		
3		Peça n.º 3	23		
4		Peça n.º 4	24		
5		Peça n.º 5	25		
6		Peça n.º 6	26		
7		Peça n.º 7	27		
8		Peça n.º 8	28		
9		Peça n.º 9	29		
10			30		
11			31		
12			32		
13			33		
14			34		
15			35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



*Estimado Cliente,
Desde ya agradecemos tener escogido uno de nuestros productos SAURIUM.*

MOTOAZADA 3 VELOCIDADES 1WG3.5-95FQ-D

Manual de Instrucciones



POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.

Gracias por tener adquirido este equipamiento, por cual estamos convencidos, que irá ser muy útil. Este manual contiene todas las informaciones necesarias para la operación y mantenimiento de la motoazada.

Guarde este manual de instrucciones, en un local seguro para que lo pueda consultar siempre que necesita.

Tenga especial atención a las indicaciones precedidas por las siguientes palabras.

⚠ PELIGRO – Posibilidad de herimientos personales o muerte, si no son seguidas las instrucciones.

⚠ ATENCIÓN – Indica posibilidad de herimiento personal o daños en el equipamiento, si no se siguen las instrucciones.

NOTA – Se tiene una información útil.

Si ocurrir un problema, para el cual no obtenga respuesta en este manual de instrucciones, consulte un agente autorizado.

Instrucciones de seguridad

⚠ Peligro

Para garantizar una operación segura, para usted y para las otras personas, tenga por favor especial atención a estas precauciones.

Esta motoazada fue hecha para garantizar una operación segura, si se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones. Lea y comprenda el manual, para evitar accidentes personales o daños en el equipamiento.



Los gases del escape contienen monóxido de carbono (gas venenoso). Nunca utilice este equipamiento en zonas cerradas. Este artículo solo puede ser utilizado en el exterior.



Las fresas contienen un conjunto de cuchillas afiladas que giran a grande velocidad. Mantenga las manos y los pies lejos de este componente, cualquier contacto con este componente puede causar grandes daños físicos.

Los trabajos de manutención y limpieza de las fresa, solo pueden ser efectuados con la motoazada inmovilizada y con el motor desconectado.



Informaciones de seguridad

- Mantenga la motoazada en buenas condiciones de funcionamiento.
- Verifique si los dispositivos de seguridad funcionan correctamente y si las etiquetas de aviso están en el lugar. Estés ítems son para su seguridad.
- Verifique si las coberturas de seguridad están colocadas (protección del ventilador, protección del cable del motor).
- Agarre los manipuladores firmes, tienen tendencia a elevar durante el trabajo.

Peligro

Peligro de incendio y quemaduras

- Debe tener cuidado extremo al manosear la gasolina, es extremadamente inflamable y su vapor es explosivo. Mantenga la gasolina fuera del alcance de los niños.
- Solo puede reabastecer la motoazada, con el motor desconectado, después de enfriar y en una zona bien ventilada.
- La motoazada se calienta mucho cuando está en funcionamiento, cuando se desconecta sus componentes llevan bastante tiempo a enfriar. No toque en los componentes del motor, pueden provocar quemaduras.
- Debe dejar el motor enfriar, antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento, limpieza o almacenamiento de la motoazada.

Peligro de intoxicación

- El gas desprendido por el escape contiene monóxido de carbono (venenoso), es un gas incoloro y inodoro, respirar este gas puede causar pérdida de consciencia, conduciendo a la muerte.
- No utilice la motoazada en un local cerrado o con poca ventilación debido al peligro de intoxicación.

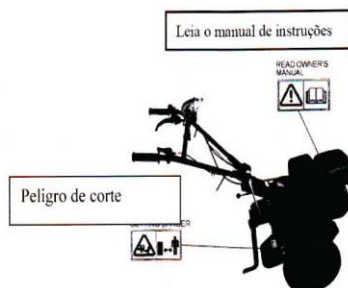
Trabajo en declives

- Cuando efectuar trabajos en terrenos inclinados, mantenga el tanque de combustible a menos de mitad, para minimizar el riesgo de derrame.
- En terrenos horizontales, efectúe el trabajo en la horizontal.
- No utilice la motoazada en terrenos con inclinación superior a 10°.

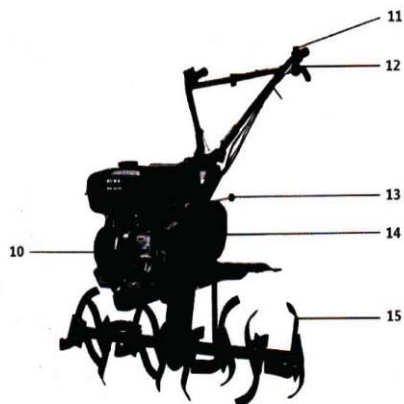
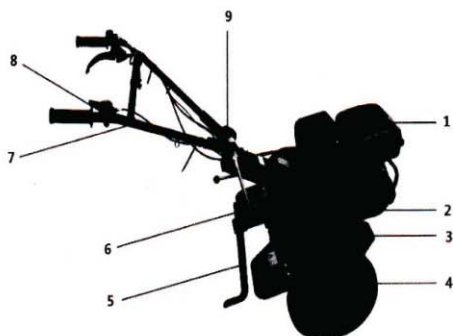
Localización del autoadhesivo de seguridad

Estas etiquetas advierten de peligros potenciales. Lea las etiquetas y las notas de seguridad escritas en este manual.

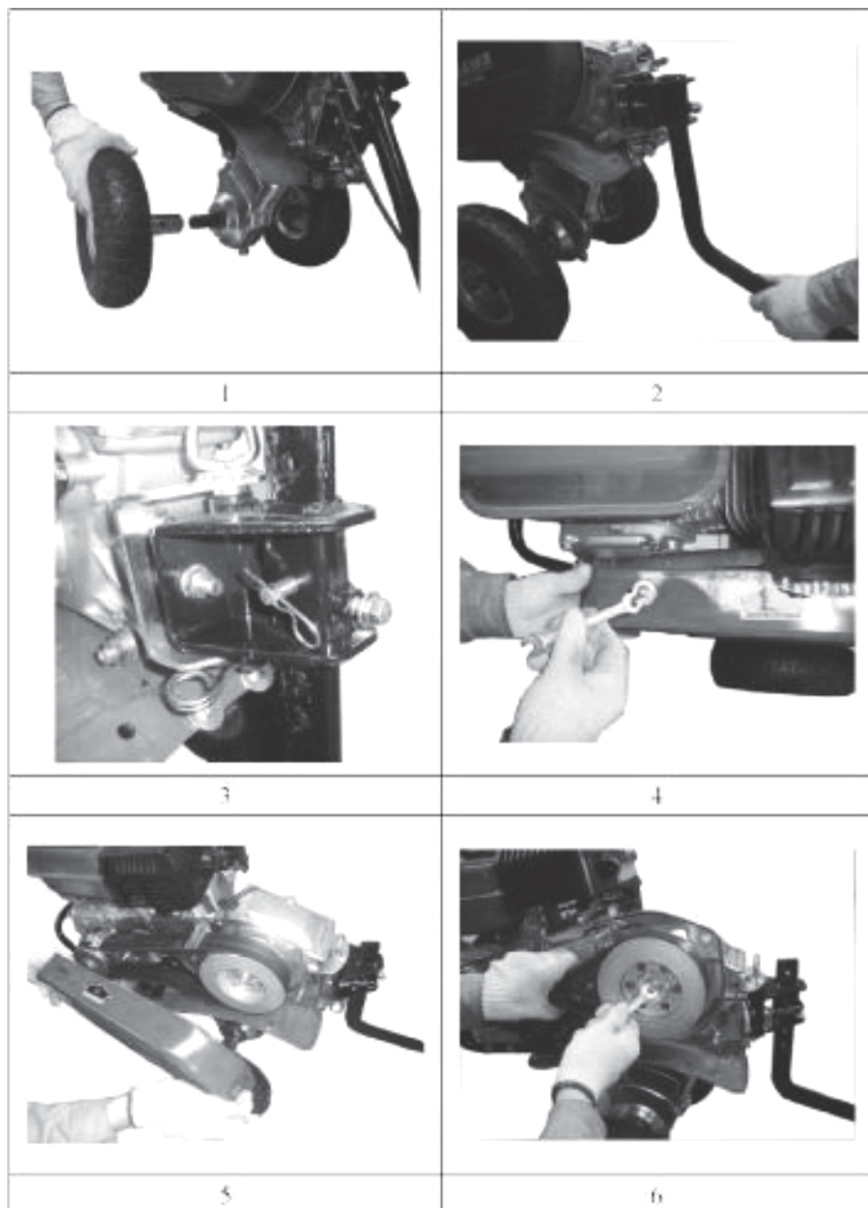


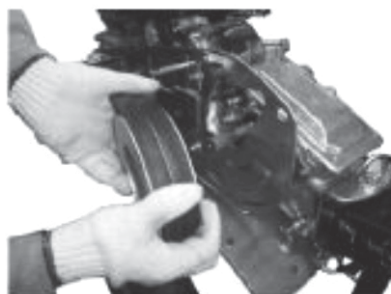


Componentes



- 1 Depósito de combustible; 2 Tapa de aceite de la caja de velocidad; 3 Guarda barros;
4 Rueda delantera; 5 Rayador; 6 Regulador del rayador; 7 Manillar;
8 Acelerador; 9 Ajuste de la altura de los manillares; 10 Barra de seguridad; 11 Interruptor;
12 Embriaguez; 13 Palanca de cambio; 14 Protección de la correa; 15 cuchillar





7



8



9



10



11



12



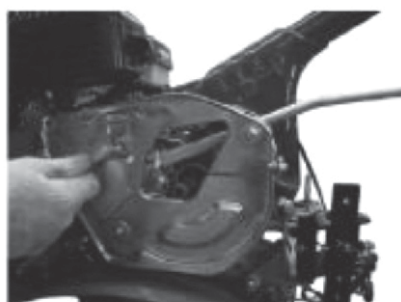
13



14



15



16



17



18



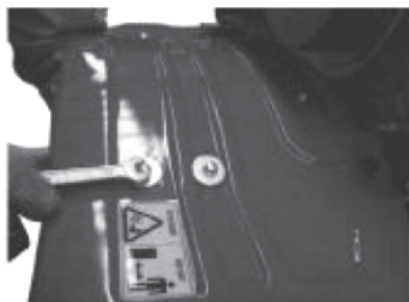
19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



29



30



31



32



33



34



35



36



37



38



39



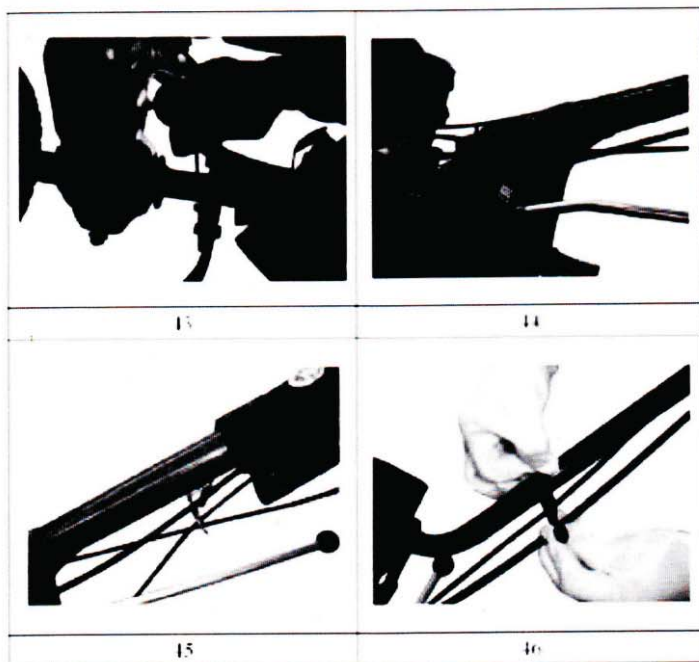
40



41



42



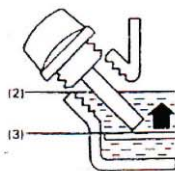
Verificaciones a ejecutar antes del iniciar de los trabajo

Aceite del motor

⚠ Atención

La motoazada no puede funcionar con el nivel de aceite abajo del recomendado, de contrario causaría graves daños en el motor.

- Retire el tapón del reservorio de aceite.
 - Limpie la varilla del tapón, insiera nuevamente sin apretar.
 - Si el nivel se ve abajo, ponga aceite hasta atngir el nivel adecuado.
- 2 - Nivel máximo
3 - Nivel mínimo

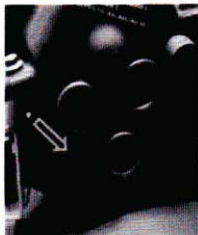


⚠ Atención: el aceite deberá ser cambiado a cada 50h de trabajo o anualmente.

Aceite de la caja de velocidades

- Coloque la motoazada en una superficie plana y retire el tapón.
- El nivel de aceite deberá estar nivelado con la parte inferior del hueco del tapón, si no está, adicione aceite hasta atingir el nivel adecuado.

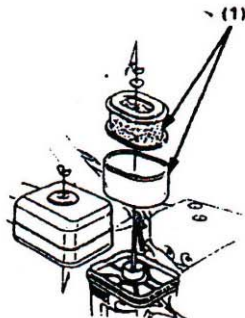
Tapón de aceite



Filtro de aire

Limpie el filtro de aire/aceite siempre que se vea sucio o después de efectuar cualquier trabajo con la motoazada.

1 – Elemento del filtro de aire/aceite



Combustible

- Utilice gasolina sin plomo (95 o 98 octanos).
- No utilice gasolina con aceite o gasolina sucia.
- Evite tener poca gasolina en el depósito.

Atención: No debe llenar el depósito arriba del nivel marcado.

Peligro

- La gasolina es un producto extremadamente inflamable, pudiendo explotar en determinadas circunstancias.
- Solo debe rellenar la motoazada, en zonas bien ventiladas y con el motor desconectado. No fume, no permita la existencia de llamas o chispas, en la zona en que el equipamiento está siendo reabastecido o la gasolina está almacenada.
- No llenar demasiado el depósito de combustible cuando abastecer. El combustible vertido o su vapor, pueden ser inflamados. Si derramar combustible, compruebe de que la zona está seca, antes de conectar el motor.
- Evite el contacto repetido o prolongado con la piel, evite respirar los vapores del combustible.

Capacidad del depósito de combustible: 3,6L

1 – Nivel de la línea roja



⚠ Nota: Adquiera siempre el combustible en puestos de abastecimiento.

Accesorios y herramientas de trabajo

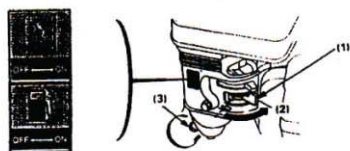
- Cuando instalar un arado o herramienta en la motoazada, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del accesorio. Si tiene alguna dificultad, contacte un agente autorizado.

Arranque del motor

⚠ Atención: Verifique si la embriagueñ está suelta y la palanca de las velocidades están en la posición neutra, de manera a impedir el movimiento descontrolado cuando el motor arrancar. La embriagueñ queda sujeta, cuando empujar la manilla de la embriagueñ e suelta cuando sea liberada.

- Ruede la tornera de combustible para la posición "ON", verifique si el tornillo de la purga está bien apretado.

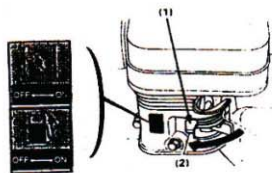
- 1 – Tornera de combustible
- 2 – Posición On
- 3 – Purga



- Cierre la patilla del aire.

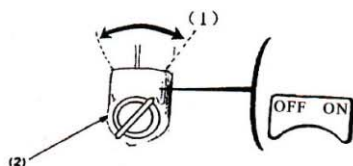
⚠ Nota: No abra el aire si el motor todavía esta cálido o si la temperatura del air esta elevada.

- 1 – patilla del aire
- 2 – Posición Off



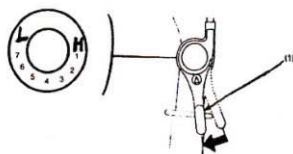
- Ruede el interruptor para la posición "On"

1 – Posición On
2 – Interruptor



- Mueva la palanca del acelerador ligeramente para la derecha.

1 – Palanca del acelerador



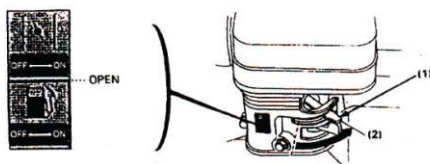
- Empuje lentamente la cuerda del motor hasta sentir alguna resistencia, después empuje con fuerza.

1 – Cuerda do motor



- A medida que el motor calienta, abra gradualmente la palanca del aire.

1 – palanca del aire
2 – Posición abierta



- Funcionamiento a elevadas altitudes

A elevadas altitudes, la mezcla del aire con el combustible será excesivamente rica. Disminuido el desempeño y aumentado el consumo de combustible.

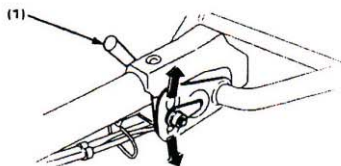
Trabajar con la motoazada

Regule la altura de la pegas

⚠ Atención: Antes de ajustar el manillar, coloque la motoazada sobre una superficie nivelada y firme.

- Para seleccionar la altura das pegas, desapreté el ajustador, seleccione la posición deseada, vuelve a apretar el ajustador.

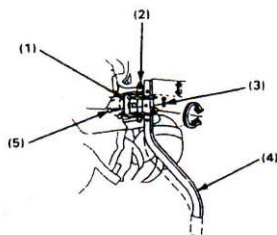
1 – Regulación de la altura del manillar



Ajustar la profundidad de fresar

- Instale el accesorio de engate, utilizando un pino de engate. Ajuste la profundidad hasta que la motoazada revuelva la tierra.
- Proceda de la siguiente forma, remueva el pino de enganche y el pino de cerrar, aflojar el tornillo que fija el rayador, deslice el rayador para riba o para bajo, de acuerdo con sus necesidades. Vuelve a poner el pino de enganche y o pino de cerrar.

1 – Caixa de engate
2 – Pino de enganche
3 – Pino de cerrar
4 – Rayador
5 – Pino

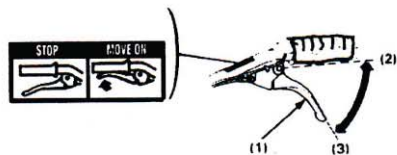


Embriaguen – funcionamiento

- Cuando la manilla de embriaguen está agarrada, la caja de velocidades está enganchada. Si apretar la palanca la fresa de la motoazada empieza a girar.
- Cuando suelta el manillar de embriaguen, la caja de velocidades queda desenganchada y la motoazada pára.

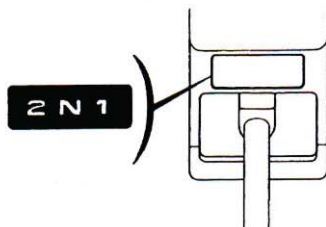
⚠ Atención: Reducir las rotaciones del motor, antes de iniciar el trabajo.

- 1 – Manilla de embriaguez
- 2 – Enganchada
- 3 – Desenganchada



Palanca de velocidad

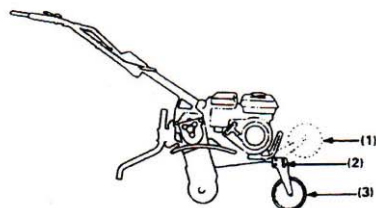
- La palanca de velocidades solo debe ser manoseada con la manilla de embriaguez desenganchada.



Rueda delantera

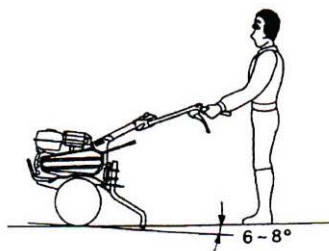
- Utilice la rueda delantera para dislocar la motoazada en la calle. Levante el manillar y coloque la rueda delantera en el suelo, cuando está en el campo, levante la rueda alterando la posición de la clavija.

- 1 – En el campo
- 2 – Clavija
- 3 – En la calle



Ángulo normal de trabajo

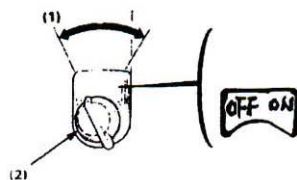
- Para un mejor rendimiento, sujete la motoazada en un ángulo 6-8°.



En caso de emergencia

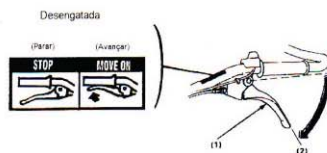
- Ruede el interruptor para la posición "OFF".

1 – Posición "OFF"
2 – Interruptor



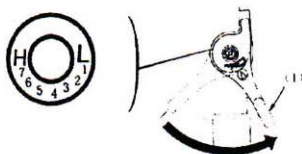
Utilización normal

- Liberte la manilla de embriagueu para la posición desenganchada, coloque la palanca de velocidades en la posición neutra.
1 – Manilla de embriagueu
2 – Desenganchada



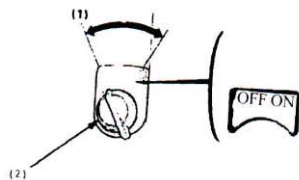
- Ruede el acelerador para la derecha.

1 – Acelerador



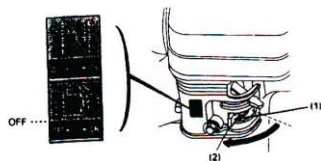
- Ruede el interruptor para la posición "OFF".

1 – Posición "OFF"
2 – Interruptor



- Ruede la tornera de combustible para la posición "OFF".

1 – Tornera de combustible
2 – Posición "OFF"



Manutención

⚠ Peligro: Desconecte el motor antes de efectuar cualquier tipo de manutención. Caso sea necesario el motor estar en funcionamiento, compruebe que la zona está bien ventilada.

⚠ Atención: Utilice solo piezas de orígenes o equivalentes. La utilización de otro tipo de piezas puede dañar el motor.

Programa de manutención

		Todos los días	1º mes o 20 Horas	3 en 3 meses o 50 Horas	Todos los 6 meses o 100 Hrs	Todos los años o 300 Hrs
Aceite de Motor	Verificar	O				
	cambiar		O		O	
Filtro de aire	Verificar	O				
	Limpiar			O (1)		
Purga del carburador	Limpiar				O	
bujía de Ignición	Limpiar reajustar				O	
Aceite de transmisión	Verificar nivel	O				
	Verificar reajustar					O (2)
Tanque de Combustible	limpiar					O (2)
Cable de Embriague	Ajustar		O		O	
Cable de acelerador	Ajustar					O
Tensión de la Correa	Ajustar		O		O	
Limitador de Combustible	Verificar	cada 2 años (2) (substituir se necesario)				

Nota: (1) Verifique con mayor frecuencia, caso utilice en áreas con mucho polvo.

(2) Estas mantenencias deben ser efectuadas por un agente autorizado.

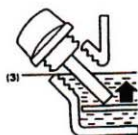
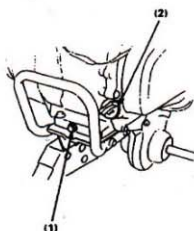
Cambio de aceite

Quitar el aceite, con el motor cálido, de manera a asegurar un drenaje rápido y completo.

- Retire el tapón del depósito de aceite, efectúe la drenaje del aceite.
- Vuelva a llenar el depósito, con el aceite recomendado. Verifique el nivel.

Capacidad del depósito de aceite: 0.6L

- 1 – Drenaje
- 2 – Varilla/tapón de aceite
- 3 – Nivel máximo



Lave las manos con agua y jabón, para limpiar el aceite.

Nota: Guarde o aceite usado, en un recipiente cerrado. Entregue el recipiente en un local apropiado, para que sea efectuado su tratamiento.

Limpieza del filtro de aire/aceite

Si el filtro de aire/aceite está sucio, reducir el flujo de aire en el carburador. Para prevenir el mal funcionamiento del carburador, limpie regularmente el filtro de aire/aceite. Si trabajar en zonas muy suja, limpie con mayor regularidad el filtro.

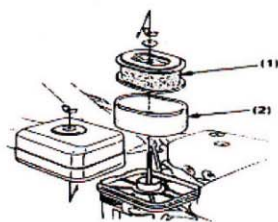
⚠ Peligro: Nunca utilice gasolina o solventes para limpiar el filtro de aire/aceite. Podría provocar un incendio o explosión.

Atención: Nunca coloque el motor funcionando, sin el filtro de aire/aceite instalado.

- Remueva la tuerca y la tapa del filtro de aire/aceite.
- Remueva los elementos y sepárelos.
- Verifique con cuidado si los elementos contienen huecos o rasgones, sustitúyalos si se ve dañificados.
- Recipiente de aceite – Limpie con agua cálida y jabón, exangüe y deje secar. Puede también, utilizar un aparato de aire comprimido, para soplar la suciedad.
- sumergir la esponja, en aceite de motor limpio, retire el exceso de aceite. Si la esponja quedar con mucho aceite, el motor va a hacer mucho humo.
- Elemento de esponja– golpee Ligeramente y repetidamente con el elemento en una superficie dura para remover el exceso de suciedad, puede soplar con aire comprimido.

1 – Elemento de esponja

2 – Recipiente de aceite



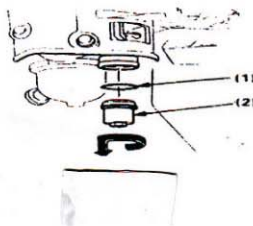
Limpieza del vaso del carburador

⚠ Peligro: la gasolina es extremadamente inflamable, pudiendo explotar. No fume o haga llamas cuando efectuar estas operaciones.

- Ruede la tornera de combustible para la posición "OFF" y remueva el vaso del carburador y la anilla de goma. Lave los componentes con un solvente séquelos completamente y vuelva a ponerlos

1 – Anilla de goma

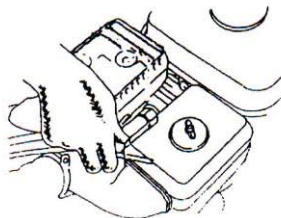
2 – Vaso del carburador



Manutención de la bujía de ignición

- Para asegurar un funcionamiento adecuado del motor, la bujía de ignición debe estar limpia.
- Remueva la cazoleta de la bujía.

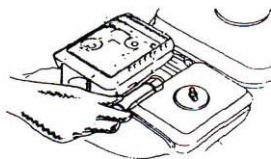
⚠ Peligro: Si el motor esta a trabajar, el escape está muy caliente, tenga cuidado para no se quemar.



- Inspeccione visualmente la bujía. Verifique si la huelga está conforme.
- Medir la abertura de la huelga de la bujía. La huelga deberá ser de 0.7-0.8mm (0.028-0.031 in), si es necesario corrija doblando el electrodos.



- Apriete nuevamente la bujía de ignición.

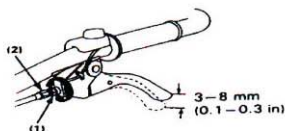


⚠ Atención: La bujía de ignición debe ser apretada con firmeza, si no lo hacer podrá dañar el motor de la motoazada.

Afinación del cable de embrague

- Mida el tornillo de afinación.
- La huelga correcta se sitúa entre 3-8mm (0.1-0.3 in).
- Si la huelga no está de acuerdo con el recomendado, alivie la tuerca de fijación y coloque el tornillo con la huelga adecuada. De seguida apriete la tuerca de fijación con firmeza, conecte el motor.

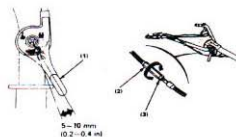
- 1 – Tuerca de fijación
- 2 – Tornillo de afinación



Afinación del cable de acelerador

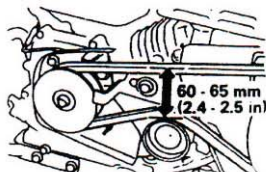
- Mida el tornillo de fijación
- la huelga debe ser entre 5-10mm (02-04 in).
- Si la huelga estiva incorrecta, alivie la tuerca de fijación y coloque el tornillo con la huelga adecuada.

- 1 – Acelerador
- 2 – Ajuste del tensor
- 3 – Tuerca de fijación



Afinación de la tensión de la correa

- Ajuste la manivela de la embriaguen.
- La tensión standard de la correa es de 60-65mm en el tensor, con la embriaguen enganchada (manivela de la embriaguen enganchada).



Transporte/Almacenamiento

⚠ Peligro: cuando transportar la motoazada, ruende la tornera de combustible para la posición "OFF" y mantenga la motoazada derecha, para prevenir derrame de combustible.

Antes de almacenar su motoazada por un largo período de tiempo.

- Compruebe que el local de almacenamiento no sea demasiado húmedo, ni que tenga mucho polvo.
- Retire toda la gasolina del tanque de combustible.

- ⚠ Peligro: La gasolina es extremadamente inflamable y el vapor de gasolina es explosivo. Tenga un cuidado extremo al manosear con gasolina. Mantenga la gasolina fuera del alcance de los niños.

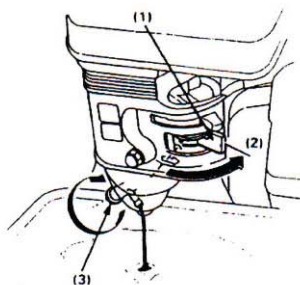
Resolución de problemas

Cuando el motor no se conecta:

- ¿Verificó el combustible?
- ¿Verificó si la tornera de gasolina está abierta?
- ¿El interruptor está en la posición ON?
- ¿La gasolina llegará al carburador?

⚠ Peligro: Si algún combustible se derrama, asegúrese de que la superficie está seca, antes de testar la bujía de ignición o conectar el motor. El vapor de combustible o combustible derramado pueden inflamarse.

- 1 – Tornera de combustible
- 2 – Posición ON
- 3 – bujía de ignición



- ¿Será que hay corriente en la bujía de ignición?
- Remueva la cazoleta de la bujía de ignición. Limpie la suciedad que exista en redor de la base de la bujía de ignición, retire la bujía de ignición.
- Instale a bujía de ignición en la cazoleta.
- Posicione el interruptor de la motoazada en la posición ON.
- Empuje con firmeza la cuerda de arranque.
- Si no hay chispa substituya la bujía de ignición.

Problemas con el motor

Motor no arranca	Causas	Soluciones
Verifique la posición del control	Válvula de combustible OFF.	Cambie para ON
	Aire abierto.	Cambie el aire para OFF solo si no está caliente el motor
	Interruptor motor OFF.	cambie para ON el interruptor
Verifique el combustible	Motor sin gasolina.	Adicione gasolina
	El motor tiene gasolina impropia o que ya está almacenada a mucho tiempo.	Cambie la gasolina por una nueva
Verifique el aceite	Bajo nivel de aceite acciono el sensor de aceite y desconecto el motor.	llene con aceite de motor hasta el nivel de seguridad
Remueva y inspeccione la bujía de ignición	Bujía de ignición está sucia, defectuosa o impropia.	Limpie o sustituya la bujía de ignición
	Bujía de ignición está mojada con combustible.	Séquelo y coloque nuevamente. conecte el motor con el acelerador en la posición "FAST"
Lleve el motor a un agente autorizado	Filtro de combustible esta obstruido, carburador con mal funcionamiento, mal funcionamiento en la ignición, válvula presa.	Substituya o repare los componentes necesarios

Motor pierde fuerza	Causa	Solución
Verifique el filtro de aire/ aceite	Elemento filtro de aire/aceite	Limpie o sustituya el filtro aire/aceite
Verifique la gasolina	El motor tiene gasolina impropia o que ya está almacenada a mucho tiempo	Mude a gasolina por nova de cualidades
Lleve el motor a un agente autorizado	Filtro de combustible entupido, carburador con mal funcionamiento, mal funcionamiento de la ignición, válvula sujeta.	Substituya o repare los componentes necesarios

Características técnicas

Modelo	1WG35-95FQ-D
Tipo de motor	1 cilindro, 4 tiempos, OHV25, aire forzado
Cilindrada (cm³)	210
Potencia	5.2 (KW)
Velocidad nominal	3600 (r/min)
Largura del hueco	95 cm
Profundidad do hueco	10 cm
Dimensiones mm (Largxprofxalt)	1400x650x980
Desempeño	400 (m³/h)
Peso (Kg)	66

Nuestros productos son sometidos a un riguroso control de cualidades. Si todavía, el aparato no funcionar en sus debidas condiciones, lamentamos ese facto y pedimos que se dirija a uno de nuestros servicios de venta.

El ejercicio de los derechos de garantía está sujeto a siguientes condiciones:

- Las presentes condiciones de garantía siguen las prestaciones de garantía complementaria y no afectan sus derechos legales de garantía.
- La garantía cubre exclusivamente los defectos de material o fabrico y se limita a reparación de tales defectos o a sustitución del aparato. llamamos a la atención para el facto de nuestros aparatos no estar concebidos para uso comercial, artesanal o industrial. No hay, por eso, lugar a un contrato de garantía en el caso del aparato tener sido utilizado en empresas de comercio, de artesanado o de industria o en actividades iguales. Nuestra garantía exclui, cualquier compensación por daños de transporte, daños resultantes de no observar las instrucciones de montaje o de una instalación incorrecta, de no observar las instrucciones de funcionamiento, de una utilización abusiva o indebida (como, por ejemplo, sobrecarga del aparato o utilización de herramientas o accesorios no autorizados), de no observar las reglas de mantención y seguridad, de penetración de cuerpos extraños en el aparato (por ejemplo, arena, piedras o polvo) del uso de la fuerza o de impactos externos (como, por ejemplo, daños causados por la queda del aparato), bien como del desgaste normal resultante de la utilización del mismo.
- La garantía no cubre piezas de desgaste (por ejemplo, filtros, carburadores, neumático, láminas, etc.).
- El periodo de garantía es de 2 años a contar de la data de compra del aparato. Los derechos de garantía deben ser reclamados dentro del periodo de garantía, en el plazo de dos semanas después de ser detectado el defecto. Está excluida la reclamación de garantía después de terminar el periodo de garantía. La reparación o la sustitución del aparato no implica el prolongamiento del periodo de garantía ni da origen a contaje de un nuevo periodo de garantía para el aparato o para eventuales piezas de sustitución montadas en el mismo.
- Guarde el comprobante de compra.
- Para activar la garantía deberá llevar la máquina, juntamente con el comprobante de compra original o otro documento que compruebe la data de compra.



Conforme las normas y reglamentos aplicables de seguridad



¡Atención! ¡Manténgase lejos de las láminas giratorias, riesgo de lesión!



¡Atención! Manténgase lejos de las ruedas. ¡Riesgo de lesiones!



¡Atención! Peligro de succión. ¡Riesgo de lesiones!



¡Atención! Peligro de inhalaciones de gases tóxicos.



Atenção! No tocar, peligro de quemaduras:



¡Atención! ¡Riesgo de incendio,
no fumar, ni aproximar de
fuentes de calor!



¡Use protección auditiva!



¡Lea atentamente el manual de
instrucciones!

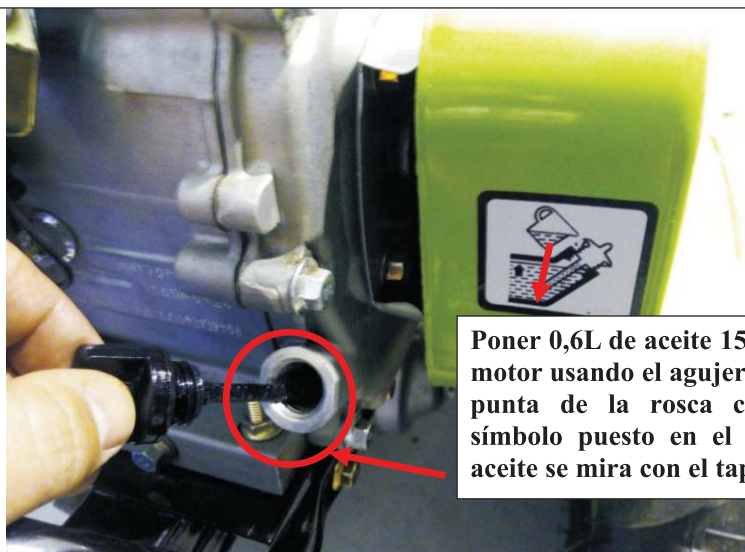
El abre regos sirve para varias marcas.

MODELO	MARCA		
	MAC POWER	MADER GARDEN	SUPER POWER
1WG3.5-95FQ-D	Con abre regos	Con abre regos ajustable	Con abre regos

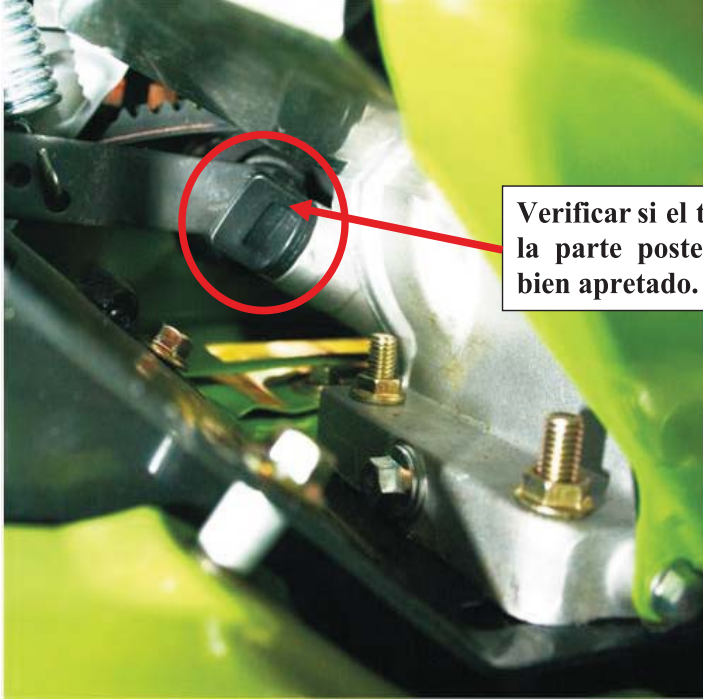
INSTRUCCIONES PARA PONER LA MOTOAZADA EN MARCHA



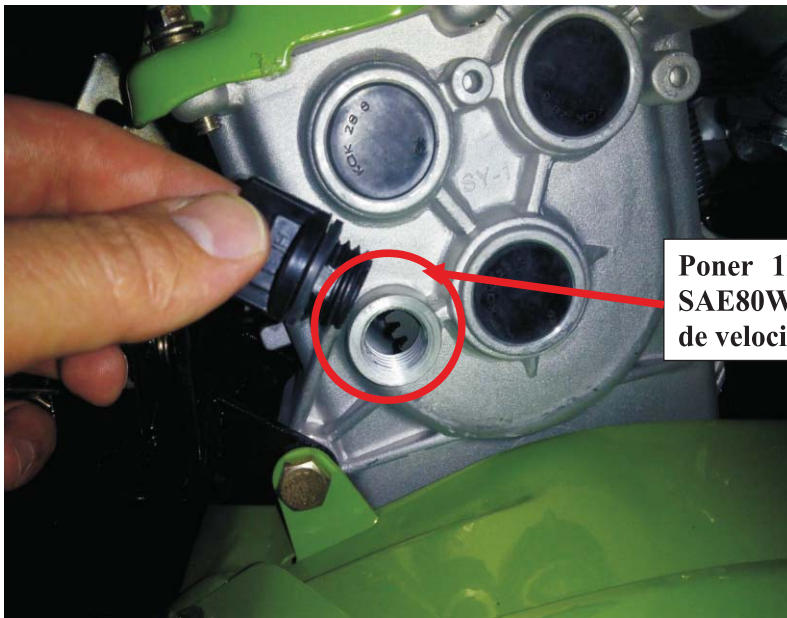
OPERACIONES A HACER ANTES DE PONER EL MOTOR EN MARCHA



Poner 0,6L de aceite 15W40 o SAE30 en el motor usando el agujero delantero hasta la punta de la rosca conforme indica el símbolo puesto en el motor. El nivel de aceite se mira con el tapón desapretado.



Verificar si el tapón del aceite, en la parte posterior del motor, es bien apretado.



Poner 1L de valvoline SAE80W90 en la caja de velocidades.

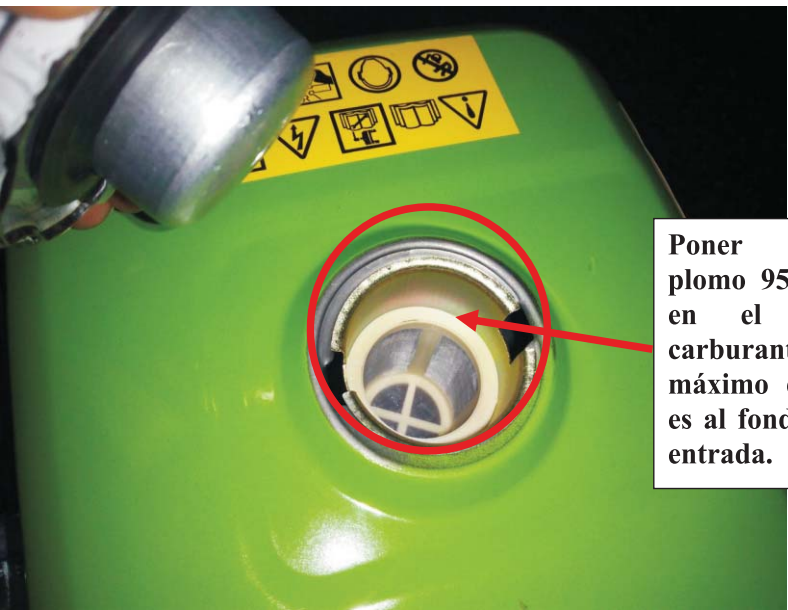


Nunca poner aceite en el centro del filtro de aire.

Poner aceite 15W40 o SAE30 en el vaso del filtro de aire al nivel para llenar los compartimientos alrededor.

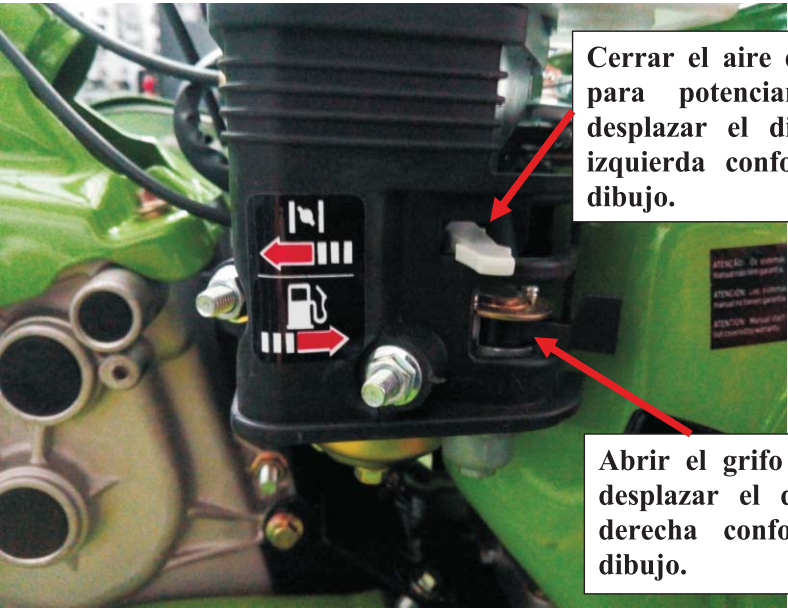


Nivel de aceite del filtro de aire.



Poner gasolina sin plomo 95 o 98 octanos en el tanque del carburante. El nivel máximo de carburante es al fondo del filtro de entrada.

PONER EL MOTOR EN MARCHA



Cerrar el aire del carburador para potenciar la mezcla, desplazar el dispositivo a la izquierda conforme indica el dibujo.

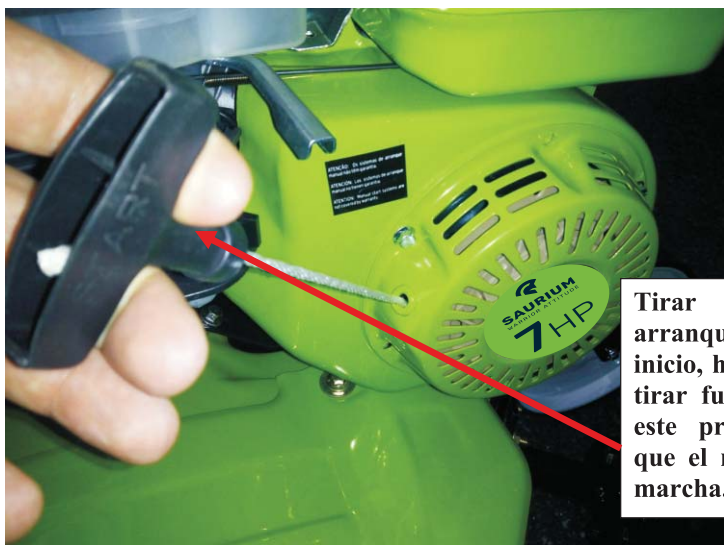
Abrir el grifo de carburante, desplazar el dispositivo a la derecha conforme indica el dibujo.



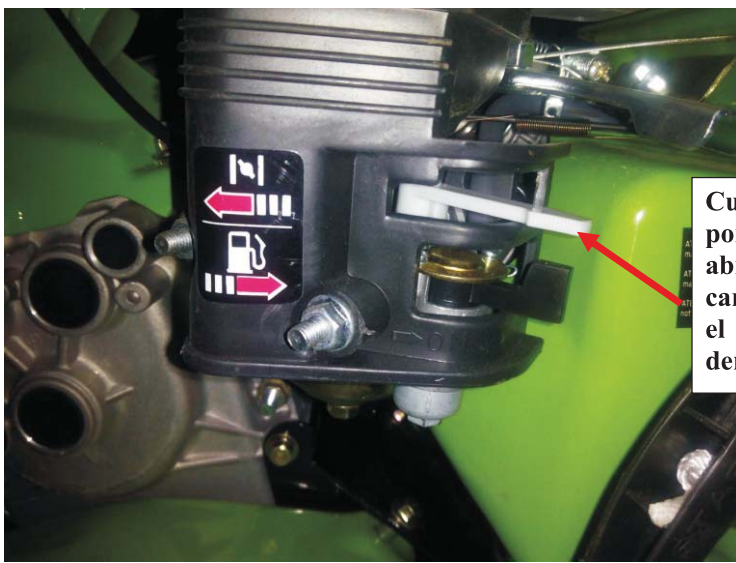
Poner el conmutador a la posición ON.



Poner el acelerador al medio, desplazar el manípulo a la derecha en el sentido de la liebre. El motor debe ser ligeramente acelerado.



Tirar el dispositivo de arranque despacio en el inicio, hasta coger, después tirar fuertemente. Repetir este procedimiento hasta que el motor se ponga en marcha.



Cuando el motor se ponga en marcha, debe abrir el aire del carburador e desplazar el dispositivo a la derecha.

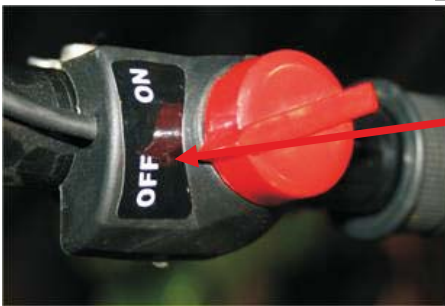


Con el motor en marcha, seleccionar el cambio deseado. La caja de velocidades no es sincronizada, por eso si el cambio tiene resistencia cuando lo ponga, debe cargarse ligeramente la palanca para cambiar la posición de los piñones de la caja.

- 1 – Marcha hacia atrás: el motor debe ser medio acelerado
- 0 – Punto muerto
- 2 – Cambio indicado para fresado: el motor debe ser totalmente acelerado
- 1 – Cambio indicado para desplazar la máquina adelante, el motor debe ser medio acelerado



Con el cambio engranado, presionar la palanca de velocidades para que la máquina se mueva. Para que la máquina pare la marcha, solo soltar la palanca.



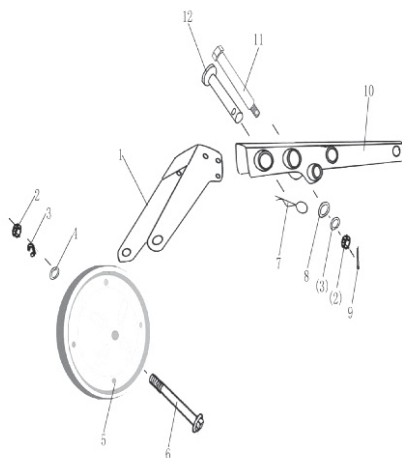
Para parar la máquina/desconectar el motor, poner el conmutador a la posición OFF.



Enseguida, debe cerrarse el grifo de carburante e desplazar el dispositivo a la izquierda.

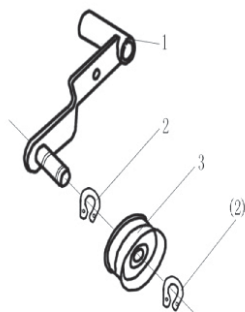
Servicio de mantenimiento:

- **Aceite del motor --- Sustituir cada 50 horas o después de 1 año.**
- **Aceite del filtro de aire/aceite --- Verificar cada uso y sustituir cuando sea saturado con polvo de tierra.**
- **Valvoline de la caja de velocidades --- Sustituir cada 200 horas o después de 2 años.**



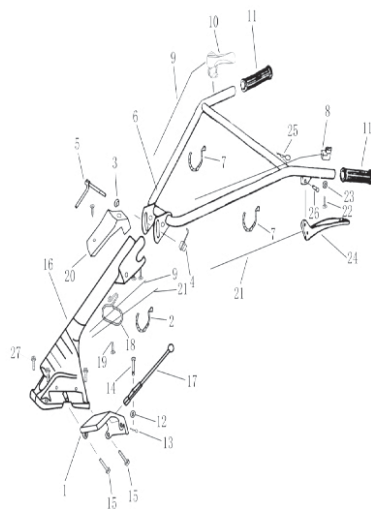
Rueda Delantera

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	51102-M101A-0000	Pieza n.º 1	21		
2	GB6178-86	Pieza n.º 2	22		
3	GB93-87	Pieza n.º 3	23		
4	GB97.2-85	Pieza n.º 4	24		
5	51150-M101A-0000	Pieza n.º 5	25		
6	GB5789-86	Pieza n.º 6	26		
7	91016-M101A-0000	Pieza n.º 7	27		
8	GB97.2-85	Pieza n.º 8	28		
9	GB91-86	Pieza n.º 9	29		
10	51140-M101A-0000	Pieza n.º 10	30		
11	51040-M101A-0000	Pieza n.º 11	31		
12	GB882-86	Pieza n.º 12	32		
13			33		
14			34		
15			35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



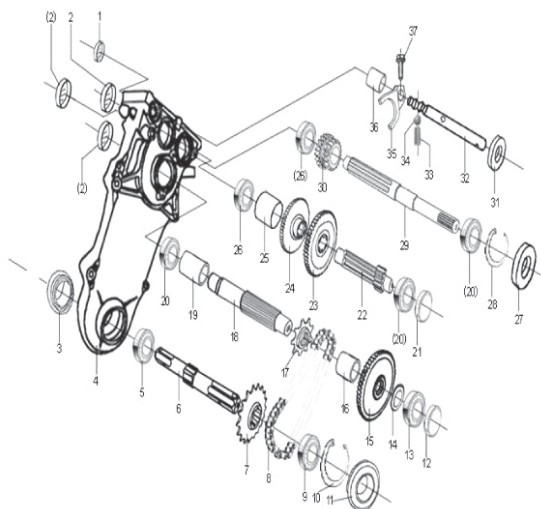
Polea para Apriete de Correas

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	23110-M101A-0000	Pieza n.º 1	21		
2	GB894.1-86	Pieza n.º 2	22		
3	23120-M101A-0000	Pieza n.º 3	23		
4			24		
5			25		
6			26		
7			27		
8			28		
9			29		
10			30		
11			31		
12			32		
13			33		
14			34		
15			35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



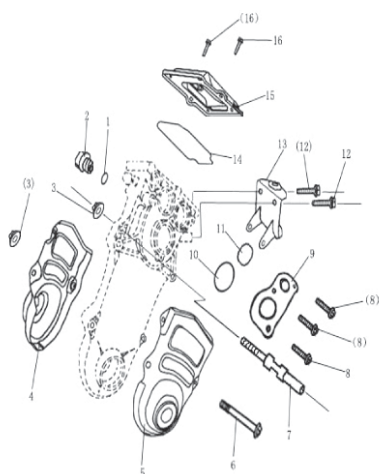
Manillar

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	70006-M101A-0000	Pieza n.º 1	21	70030-M101A-0000	Pieza n.º 21
2	91006-M101A-0000	Pieza n.º 2	22	GB818-85	Pieza n.º 22
3	70005-M101A-0000	Pieza n.º 3	23	GB97.2-85	Pieza n.º 23
4	70070-M101A-0000	Pieza n.º 4	24	70002-M101A-0000	Pieza n.º 24
5	70060-M101A-0000	Pieza n.º 5	25	91013-M101A-0000	Pieza n.º 25
6	70050-M101A-0000	Pieza n.º 6	26	91019-M101A-0000	Pieza n.º 26
7	91005-M101A-0000	Pieza n.º 7	27	GB5787-86	Pieza n.º 27
8	84000-M101A-0000	Pieza n.º 8	28		
9	70010-M101A-0000	Pieza n.º 9	29		
10	70020-M101A-0000	Pieza n.º 10	30		
11	70003-M101A-0000	Pieza n.º 11	31		
12	GB97.2-85	Pieza n.º 12	32		
13	91012-M101A-0000	Pieza n.º 13	33		
14	GB882-86	Pieza n.º 14	34		
15	GB5789-86	Pieza n.º 15	35		
16	70092-M101A-0000	Pieza n.º 16	36		
17	70080-M101A-0000	Pieza n.º 17	37		
18	70001-M101A-0000	Pieza n.º 18	38		
19	GB6560-86	Pieza n.º 19	39		
20	70040-M101A-0000	Pieza n.º 20	40		



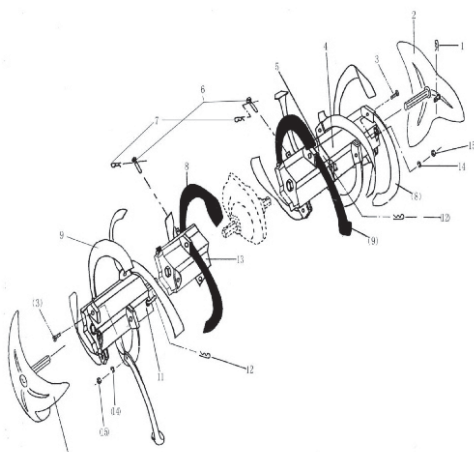
Caja de Velocidades (1)

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	90006-M101A-0000	Pieza n.º 1	21	23003-M101A-0000	Pieza n.º 21
2	90005-M101A-0000	Pieza n.º 2	22	23205-M101A-0000	Pieza n.º 22
3	90140-M101A-0000	Pieza n.º 3	23	23202-M101A-0000	Pieza n.º 23
4	23005-M101A-0000	Pieza n.º 4	24	23204-M101A-0000	Pieza n.º 24
5	GB/T276-94	Pieza n.º 5	25	23201-M101A-0000	Pieza n.º 25
6	23216-M101A-0000	Pieza n.º 6	26	GB/T276-94	Pieza n.º 26
7	23215-M101A-0000	Pieza n.º 7	27	90150-M101A-0000	Pieza n.º 27
8	23230-M101A-0000	Pieza n.º 8	28	GB893.1-86	Pieza n.º 28
9	GB/T276-94	Pieza n.º 9	29	23214-M101A-0000	Pieza n.º 29
10	GB893.1-86	Pieza n.º 10	30	23213-M101A-0000	Pieza n.º 30
11	90130-M101A-0000	Pieza n.º 11	31	90120-M101A-0000	Pieza n.º 31
12	23004-M101A-0000	Pieza n.º 12	32	23101-M101A-0000	Pieza n.º 32
13	GB/T276-94	Pieza n.º 13	33	23104-M101A-0000	Pieza n.º 33
14	23006-M101A-0000	Pieza n.º 14	34	GB308-89	Pieza n.º 34
15	23211-M101A-0000	Pieza n.º 15	35	23103-M101A-0000	Pieza n.º 35
16	23209-M101A-0000	Pieza n.º 16	36	23102-M101A-0000	Pieza n.º 36
17	23208-M101A-0000	Pieza n.º 17	37	GB5789-86	Pieza n.º 37
18	23212-M101A-0000	Pieza n.º 18	38		
19	23207-M101A-0000	Pieza n.º 19	39		
20	GB/T276-94	Pieza n.º 20	40		



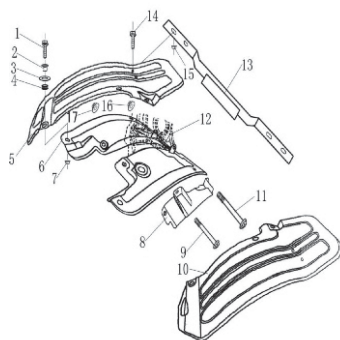
Caja de Velocidades (2)

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	90008-M101A-0000	Pieza n.º 1	21		
2	90007-M101A-0000	Pieza n.º 2	22		
3	GB6177-86	Pieza n.º 3	23		
4	63102-M101A-0000	Pieza n.º 4	24		
5	63101-M101A-0000	Pieza n.º 5	25		
6	GB5789-86	Pieza n.º 6	26		
7	23002-M101A-0000	Pieza n.º 7	27		
8	GB5789-86	Pieza n.º 8	28		
9	90001-M101A-0000	Pieza n.º 9	29		
10	90003-M101A-0000	Pieza n.º 10	30		
11	90002-M101A-0000	Pieza n.º 11	31		
12	GB5789-86	Pieza n.º 12	32		
13	36010-M101A-0000	Pieza n.º 13	33		
14	90004-M101A-0000	Pieza n.º 14	34		
15	63120-M101A-0000	Pieza n.º 15	35		
16	GB5789-86	Pieza n.º 16	36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



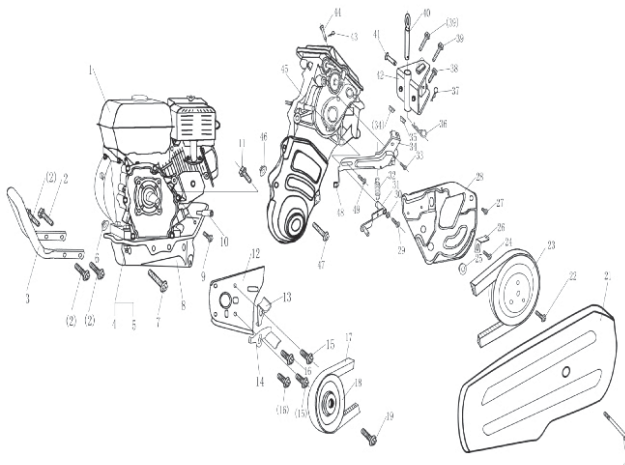
Fresas

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	91022-M101A-0000	Pieza n.º 1	21		
2	92540-M101A-0000	Pieza n.º 2	22		
3	GB5786-86	Pieza n.º 3	23		
4	92530-M101A-0000	Pieza n.º 4	24		
5	92520-M101A-0000	Pieza n.º 5	25		
6	91018-M101A-0000	Pieza n.º 6	26		
7	91017-M101A-0000	Pieza n.º 7	27		
8	92402-M101A-0000	Pieza n.º 8	28		
9	92401-M101A-0000	Pieza n.º 9	29		
10	92440-M101A-0000	Pieza n.º 10	30		
11	92430-M101A-0000	Pieza n.º 11	31		
12	91022-M101A-0000	Pieza n.º 12	32		
13	92420-M101A-0000	Pieza n.º 13	33		
14	GB93-87	Pieza n.º 14	34		
15	GB6170-86	Pieza n.º 15	35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



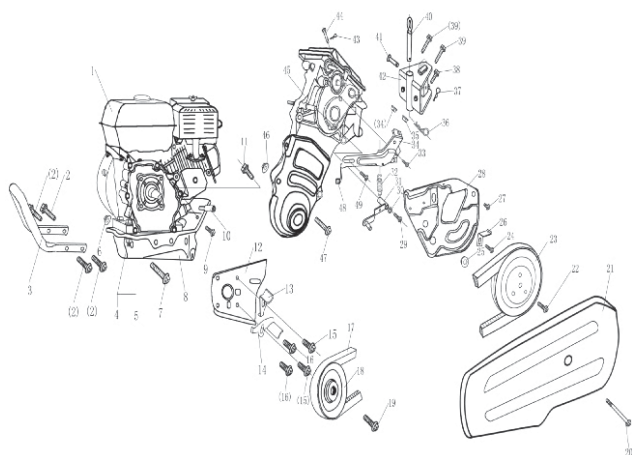
Guardabarros

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	GB5789-86	Pieza n.º 1	21		
2	91011-M101A-0000	Pieza n.º 2	22		
3	GB97.2-85	Pieza n.º 3	23		
4	91009-M101A-0000	Pieza n.º 4	24		
5	60011-M101A-0000	Pieza n.º 5	25		
6	60200-M101A-0000	Pieza n.º 6	26		
7	GB6177-86	Pieza n.º 7	27		
8	60100-M101A-0000	Pieza n.º 8	28		
9	GB5789-86	Pieza n.º 9	29		
10	60009-M101A-0000	Pieza n.º 10	30		
11	GB5789-86	Pieza n.º 11	31		
12	23000-M101A-0000	Pieza n.º 12	32		
13	60400-M101A-0000	Pieza n.º 13	33		
14	GB5789-86	Pieza n.º 14	34		
15	GB6177-86	Pieza n.º 15	35		
16	GB6177-86	Pieza n.º 16	36		
17	GB6177-86	Pieza n.º 17	37		
18			38		
19			39		
20			40		



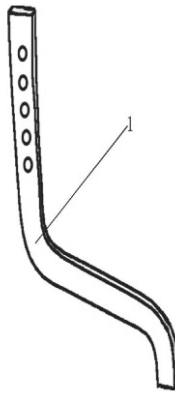
Yuntas

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	10000-M001A-0000	Pieza n.º 1	21	60300-M101A-0000	Pieza n.º 21
2	GB5789-86	Pieza n.º 2	22	GB5789-86	Pieza n.º 22
3	32001-M101A-0000	Pieza n.º 3	23	23010-M101A-0000	Pieza n.º 23
4	GB6177-86	Pieza n.º 4	24	GB5789-86	Pieza n.º 24
5	GB5789-86	Pieza n.º 5	25	91003-M101A-0000	Pieza n.º 25
6	GB6177-86	Pieza n.º 6	26	60002-M101A-0000	Pieza n.º 26
7	GB5789-86	Pieza n.º 7	27	GB5789-86	Pieza n.º 27
8	31000-M101A-0000	Pieza n.º 8	28	60003-M101A-0000	Pieza n.º 28
9	GB5789-86	Pieza n.º 9	29	GB5789-86	Pieza n.º 29
10	92002-M101A-0000	Pieza n.º 10	30	GB96	Pieza n.º 30
11	GB5789-86	Pieza n.º 11	31	23110-M101A-0000	Pieza n.º 31
12	60006-M101A-0000	Pieza n.º 12	32	92001-M101A-0000	Pieza n.º 32
13	60004-M101A-0000	Pieza n.º 13	33	GB5789-86	Pieza n.º 33
14	60005-M101A-0000	Pieza n.º 14	34	91100-M101A-0000	Pieza n.º 34
15	GB5789-86	Pieza n.º 15	35	GB6177-86	Pieza n.º 35
16	GB5789-86	Pieza n.º 16	36	91015-M101A-0000	Pieza n.º 36
17	22010-M101A-0000	Pieza n.º 17	37	91013-M101A-0000	Pieza n.º 37
18	23020-M101A-0000	Pieza n.º 18	38	GB5789-86	Pieza n.º 38
19	GB5789-86	Pieza n.º 19	39	GB5789-86	Pieza n.º 39
20	GB5789-86	Pieza n.º 20	40	91014-M101A-0000	Pieza n.º 40



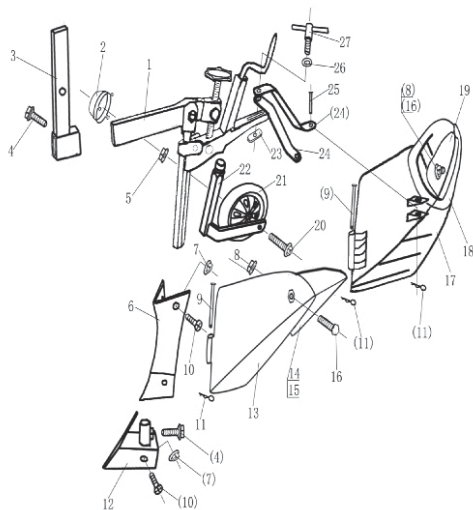
Yuntas

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
41	GB882-86	Pieza n.º 41	61		
42	92130-M101A-0000	Pieza n.º 42	62		
43	91012-M101A-0000	Pieza n.º 43	63		
44	GB882-86	Pieza n.º 44	64		
45	23000-M101A-0000	Pieza n.º 45	65		
46	GB6177-86	Pieza n.º 46	66		
47	GB5789-86	Pieza n.º 47	67		
48	91003-M101A-0000	Pieza n.º 48	68		
49	GB5789-86	Pieza n.º 49	69		
50			70		
51			71		
52			72		
53			73		
54			74		
55			75		
56			76		
57			77		
58			78		
59			79		
60			80		



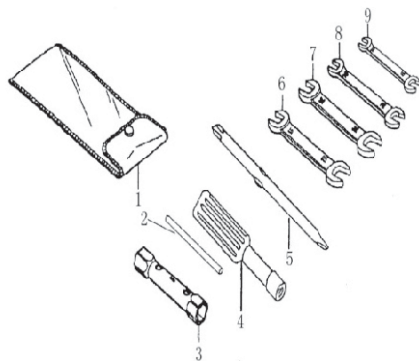
Rayador

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	92102-M101A-0000	Pieza n.º 1	21		
2			22		
3			23		
4			24		
5			25		
6			26		
7			27		
8			28		
9			29		
10			30		
11			31		
12			32		
13			33		
14			34		
15			35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



Abrezanjas

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1	93280-M101A-0000	Pieza n.º 1	21	93110-M101A-0000	Pieza n.º 21
2	93102-M101A-0000	Pieza n.º 2	22	93120-M101A-0000	Pieza n.º 22
3	93201-M101A-0000	Pieza n.º 3	23	93253-M101A-0000	Pieza n.º 23
4	GB5789-86	Pieza n.º 4	24	93251-M101A-0000	Pieza n.º 24
5	GB6177-86	Pieza n.º 5	25	GB882-86	Pieza n.º 25
6	93209-M101A-0000	Pieza n.º 6	26	GB97.2-85	Pieza n.º 26
7	GB6177-86	Pieza n.º 7	27	93250-M101A-0000	Pieza n.º 27
8	GB6177-86	Pieza n.º 8	28		
9	GB882-86	Pieza n.º 9	29		
10	GB819	Pieza n.º 10	30		
11	91012-M101A-0000	Pieza n.º 11	31		
12	93260-M101A-0000	Pieza n.º 12	32		
13	93206-M101A-0000	Pieza n.º 13	33		
14	93202-M101A-0000	Pieza n.º 14	34		
15	93203-M101A-0000	Pieza n.º 15	35		
16	93213-M101A-0000	Pieza n.º 16	36		
17	93207-M101A-0000	Pieza n.º 17	37		
18	93204-M101A-0000	Pieza n.º 18	38		
19	93205-M101A-0000	Pieza n.º 19	39		
20	GB5789-86	Pieza n.º 20	40		



Juego de Herramientas

N.º	Referencia	Descripción	N.º	Referencia	Descripción
1		Pieza n.º 1	21		
2		Pieza n.º 2	22		
3		Pieza n.º 3	23		
4		Pieza n.º 4	24		
5		Pieza n.º 5	25		
6		Pieza n.º 6	26		
7		Pieza n.º 7	27		
8		Pieza n.º 8	28		
9		Pieza n.º 9	29		
10			30		
11			31		
12			32		
13			33		
14			34		
15			35		
16			36		
17			37		
18			38		
19			39		
20			40		



EC DECLARATION OF CONFORMITY

MADE IN R.P.C.

THAT THE MACHINE/PRODUCT:

GASOLINE POWERED MOTOR HOE

MODEL: 1WG3.5-95FQ-D

ENGINE MODEL: HM170F

BRAND: SAURIUM

PRODUCED IN THE YEAR: 2019

IS IN ACCORDANCE WITH THE:
EC MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
EURO V DIRECTIVE 2016/1628/EU

COMPLIES WITH NORMS :
EN709 :1997+A4 :2009, EN ISO 12100:2010,
EN55012:2007+A1:2009

Certificate N° YTCE2014056
Test Report N°: 2R140013, 2014-5616
Notify Body: BRITISH ENG. SERV. LTD, UK
N° of Notify Body: 0040

22.07.2019

DISTRIBUTED BY:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

HECHO EN R.P.C.

QUE EL/LA MÁQUINA/PRODUCTO:

ARADO MECÁNICO GASOLINA

MODELO: 1WG3.5-95FQ-D

MODELO DE MOTOR: HM170F

MARCA: SAURIUM

PRODUCIDO/A EN EL AÑO: 2019

SATISFACE LAS DISPOSICIONES
PERTINENTES SIGUIENTES:
LA DISPOSICIÓN MÁQUINAS 2006/42/CE
LA DISPOSICIÓN DE COMPATIBILIDAD
ELECTROMAGNÉTICA 2014/30/UE
LA DISPOSICIÓN EURO V 2016/1628/UE

ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NORMAS:
EN709 :1997+A4 :2009, EN ISO 12100:2010,
EN55012:2007+A1:2009

Certificado N° YTCE2014056
Test Report N°: 2R140013, 2014-5616
Entidad Responsable: BRITISH ENG. SERV. LTD, UK
N° de la Entidad Responsable: 0040

22.07.2019

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

FABRICADO EM R.P.C.

QUE A/O MÁQUINA/PRODUTO:

MOTOCULTIVADOR GASOLINA

MODELO: 1WG3.5-95FQ-D

MODELO DE MOTOR: HM170F

MARCA: SAURIUM

PRODUZIDO/A NO ANO: 2019

SATISFAZ AS DIRETIVAS SEGUINTE:
DIRETIVA MÁQUINAS 2006/42/CE
DIRETIVA DE COMPATIBILIDADE
ELECTROMAGNÉTICA 2014/30/UE
DIRETIVA EURO V 2016/1628/UE

CONCORDA COM AS NORMAS:
EN709 :1997+A4 :2009, EN ISO 12100:2010,
EN55012:2007+A1:2009

Certificado N° YTCE2014056
Test Report N°: 2R140013, 2014-5616
Entidade Responsável: BRITISH ENG. SERV. LTD, UK
N° da Entidade Responsável: 0040

22.07.2019

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA

EC Declaration of Conformity

(Directive 2006/42/EC)

We, Madeira & Madeira, SA., Zona Industrial da Pedrulha, Lote 13, 3050-183, Casal Comba, Mealhada, apartado 100, Portugal, hereby declare that the product:

Machine Type: Gasoline Powered Motor Hoe

Machine Model: 1WG3.5-95FQ-D

Engine Model: HM170F

Machine Brand: SAURIUM

M&M Ref.: 48410

Produced in the Year: 2019

Complies with the following EC directives:

- **Machine Directive 2006/42/EC**
- **Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**
- **EURO V Directive 2016/1628/EU**

Complies with the following norms:

EN709 :1997+A4 :2009

EN ISO 12100:2010

EN55012:2007+A1:2009

Certificate N°: **YTCE2014056**

Test Report N°: **2R140013, 20140616**

Notify Body: **BRITISH ENGINEERING SERVICES LTD, UK**

N° of Notify Body : **0040**

Mealhada, July 2019

